

The Kalophonic Sticherarion Sinai gr. 1251 Introduction and Indices

Clara Adsua

I. INTRODUCTION¹

The manuscript Sinai 1251 is a kalophonic Sticherarion from the 15th century. Since it almost exclusively contains complete cycles of the kalophonic stichera for the fixed (*Menaia*) and the movable feasts (*Triodion* and *Pentekostarion*) of the Orthodox ecclesiastical year, it is a clear example of its type.

It is very plausible that the MS was written by the Byzantine composer Ioannes Plousiadenos, as suggested by Schartau on the basis of paleographic criteria². His activity as a scribe of musical manuscripts can be dated to the period between 1455 and 1469³. "His large subscribed autograph...Sinai gr. 1234" was written in 1469 in Venice⁴, although other scholars point to 1467 as the date for his stay in Venice⁵. Also two other unsubscribed autographs by Plousiadenos have been preserved: MS Athos Dionysiou 570 and Sinai gr. 1547⁶. The youngest composers mentioned in Sinai 1251 are Manuel Chrysaphes, Gregorios Alyates Bounes, Georgios Sgouropoulos and Gerasimos Chalkeopoulos (see *Index of composers*), and this confirms that the MS should be assigned to the second half of the 15th cent.

The contents of Sinai 1251 divides into three cycles, two different cycles of the *Menaia* and one containing the combined *Triodion* and *Pentekostarion*:

- a) First cycle of the *Menaia* (2r-276v)
- b) Second cycle of the *Menaia* (280r-378r)
- c) *Triodion* and *Pentekostarion* (380r-440v)⁷

The first cycle consists on kalophonic pieces by different composers. Its heading (cf. *Index of headings and first lines*, fol. 2r) gives us some important, but also puzzling pieces of information. We are here told that Koukouzeles was responsible for this collection of stichera (Συντετέθησαν δὲ σαφέστατα παρὰ τοῦ Μαῖστωρος.), that only the old ones were 'beautified' ('Ἐκαλλωπίσθησαν μὲν τὰ παλαιὰ μόνα, see below), and that the new ones were left 'unshaken' (τὰ δὲ νέα ἀσάλευτα μένουσι). The core of this cycle is in fact compositions by Ioannes Koukouzeles, his contemporaries and disciples (beginning and first half of the 14th century) and by composers from the generation before (second half of the 13th century).

¹This study is based on a microfilm in the collection of the Monumenta Musicae Byzantinae, Copenhagen.

²Bjarne Schartau, *Codices Sinaitici, Mikrofilmaufnahmen im Besitz von MMB*, Copenhagen 1991 (unpublished).

³Dates according to *Prosopographisches Lexikon der Palaiologenzeit*, 10. Faszikel. Ed. E. Trapp. Wien 1990, 37.

⁴Bjarne Schartau, A checklist of the settings of George and John Plousiadenos in the Kalophonic Sticherarion Sinai gr. 1234. *Cahiers de L'Institut du Moyen-Âge Grec et Latin* 63, Université de Copenhague. Copenhagen 1993, 298.

⁵See *Prosopographisches Lexikon*..., 10. Fasz., 37.

⁶For these two unsubscribed manuscripts see Bjarne Schartau, A checklist..., 298. For more information on Dionysiou 570 see Γρηγόριος Θ. Στάθης, *Τὰ χειρόγραφα Βυζαντινῆς Μουσικῆς Ἀγίου Ὁροῦ. Τόμος Β'*. Athens 1976, 698.

⁷The folia between the end of one cycle and the beginning of the following are blank.

Nevertheless, we find also works ascribed to composers from the first half of the 15th century, and even during the last decades of the Byzantine Empire some pieces were added to the first cycle.

Besides the kalophonic stichera, this cycle includes a few chants of other types, among which there are two *polychronismoi* for the great feasts of Christmas and Epiphany (113v and 140v). The first of these is dedicated to John VIII Palaiologos and his wife Mary, daughter of the king Alexios of Trapezount, while the second only mentions the emperor. John and Mary married before he ascended the throne in 1433, but she died already December 17, 1439⁸.

To sum up, the repertoire of the first cycle accumulates at least three different layers:

1) The oldest of these is probably Koukouzeles' version of the kalophonic Sticharion. It embraces works by his predecessors, by himself, and by his contemporaries and disciples. It must be dated to the first half of the 14th century.

2) In the beginning of the 15th century, this cycle had been slightly enlarged, and this stage of development probably reflects an exemplar of the *kalophonic sticharion* from between 1433-39 (cf. *polychronismoi*).

3) Finally, a few compositions from the years up to ca. 1453 were interpolated.

The first and third cycles are closely related. The third cycle consists of a selection of composers (cf. *Index of headings and first lines*, fol. 380r) comparable to that of the first one and, besides, the Triodion and Pentekostarion of the third cycle make up a complete *sticharion kalophonikon* together with the first cycle of the Menaia⁹.

A further indication of multiple layers is provided by the information that "only the old compositions were 'beautified'" (2r). Wherever we find the words 'Εκαλλωπίσθη παρὰ... or similar expressions, we must suppose a considerable span of time between these compositions and the original melodies. Otherwise, the original pieces were not likely to qualify for the designation 'παραλινόν'. The 'beautified' melodies also give us some clues to a relative chronology of the composers¹⁰. In the following, I have listed all the occurrences of 'Εκαλλωπίσθη παρὰ... and similar expressions from the first and third cycle¹¹, distributed on the three layers mentioned above:

⁸December 17, 1439, is the date for her death according to the chronicle of Ducas: Ducas, *Historia Turcobyzantina* (1341-1462), ex recensione Basilii Grecu. *Scriptores Byzantini I. Editio Academiae Reipublicae Popularis Romanicae* 1958, 26920-21. Cf. also, Georgios Sphrantzes, *Memorii 1401-1477*, ex recensione Basilii Grecu. *Scriptores Byzantini V. Editio Academiae Reipublicae Socialista Romaniae* 1966, 62⁹ and 332¹³.

⁹To illustrate the prevalence of composers up to and around Κουκουζέλης in the first and third cycles, I give the percentages of the three layers mentioned above: 1) Second half of the 13th century - first half of the 14th: the Koukouzelean layer, 2) First half of the 15th century and 3) ca. 1453.

First cycle:

- 1) 85 %
- 2) 11 %
- 3) 4 %

Third cycle:

- 1) 69 %
- 2) 31 %
- 3) 0 %

(I have taken into account only the main pieces (without indentation in the *Index of headings and first lines*, see below) with an explicit authorship and the δευτεροί πόδες ascribed to a composer different from the one of the main piece.

¹⁰See *Index of composers*.

¹¹There is only one case in the second cycle: (311r) Καμπάνης, beautified by Χρυσάφης. As we will see, there is only one layer in the second cycle, namely the times of Χρυσάφης, so this point does not give us any further information.

First Cycle:

- a. (19r) 'Αβασιώτης beautified by Κουκουζέλης: first layer.
- b. (29r) <παλαιόν> καλλωπισμένον by Χρυσάφης: third layer.
- c. (36r) Παλαιόν beautified by Κουκουζέλης: first layer.
- d. (64v) Κουκουζέλης beautified by 'Αργυρόπουλος: second layer.
- e. (83r) Κλουβάς beautified by Κουκουζέλης: first layer.
- f. (203r) Πεντηκοστάριν μελισθέν¹² by Κουκουζέλης: first layer.
- g. (240v) <παλαιόν> beautified by Κουκουζέλης: first layer.
- h. (256r) Μανουγρᾶς beautified by Κορώνης: first layer.

Third Cycle:

- i. (397v) Παλαιόν beautified by Κουκουζέλης: first layer.
- j. (406r) 'Αλμυριώτης beautified by Γλυκύς, Κορώνης and Κουκουζέλης: first layer.
- k. (420r) Μανουγρᾶς¹³ beautified by Κοντοπετρῆς: first layer.
- l. (430r) Δαλασσηνός beautified by Κοντοπετρῆς: first layer.
- m. (437v) Παλαιόν beautified by Μάρκος τῆς Κορίνθου: third layer.

It seems that the term παλαιόν (see heading of the first cycle, fol. 2r) covers both the works of known composers and anonymous pieces. In addition, there is a third group of pieces called παλαιά, but are not 'beautified'. These appear only in the first and third cycles: 194v¹⁴, 395v¹⁵ and 429r¹⁶.

Finally, the second cycle consists mainly of works by Μανουήλ Χρυσάφης (cf. *Index of headings and first lines*, 280r)¹⁷. The heading of this cycle does not reflect the fact that there are few works ascribed to other composers, namely, Νικόλαος Καμπάνης (311r)¹⁸, Μάρκος μητροπολίτης τῆς Κορίνθου (353v), Ιωάννης Κλαδάς (334r) and Γρηγόριος Μπούνης 'Αλυάτης (335r and 361r).

¹²Even if the rubric says nothing about "beautification", the kalophonic style of this piece does not differ from that of the other "beautified" pieces.

¹³In the margin of the same folio, 420r, the adjective παλαιόν characterizes this piece.

¹⁴The incipit of this sticheron until Γα- (of the word Γαβριήλ) is the same in, for example, MS Ambrosianus sup.139 (gr.44), MMB XI Pars Principalis. Copenhagen 1992, 123v. Then it changes slightly, but keeps the syllabic style. The real difference is the word σήμερον, that has a long melisma in Sinai 1251. After that comes the rubric καλλιφωνία, which indicates the real beginning of the kalophonic piece.

¹⁵This is a real kalophonic sticheron, with no resemblance of its syllabic counterpart (like in the preceding case).

¹⁶The text for this sticheron does not occur in the indices of Henrica Follieri, *Initia Hymnorum Ecclesiae Graecae*. Vatican City, 1960-66. It seems that this sticheron was not part of the old standard repertoire of the Sticheron. Besides, it is kalophonic from the very beginning. The designation 'παλαιόν' seems to be added by a later hand.

¹⁷For his exact dates, cf. *Index of composers*.

¹⁸See note 11.

II. INDEX OF COMPOSERS

Note: For the dating of the composers mentioned in the MS, I have made use of the works by Stathes¹⁹ (S), Jakovljevic²⁰ (J) and Trapp²¹ (T). Folio references of the pieces belonging to each composer are included in parentheses.

1. 'Αβασιώτης, Θεόδωρος (19r): Belongs to the first generation of kalophonic composers in the second half of the 13th century (S)²².
2. 'Αλμυριώτης, Λέων (109r, 136v, 406r): Second half of the 13th century (S)²³.
3. 'Αναπαρδᾶς ('Αναπαπαρδᾶς) (122v): 14th century or before (T).
4. 'Ανδρόνικος (145r): He is mentioned by Trapp²⁴ and Thibaut²⁵, but none of them gives a date for this composer. He seems to belong to the first generation of kalophonic composers from the second half of the 13th century. He might be identified with the 'Ανδρόνικος mentioned in the *Asma* repertoire of Γ.γ. VII, 95r: Κράτημα 'Ανδρονίκου ἀπὸ χοροῦ²⁶.
5. 'Ανεώτης (54v): It seems more likely to refer to Μιχαήλ 'Ανεώτης, 13th century, δομέστικος and λαμπαδάριος (T)²⁷.
6. 'Αργίτης, Δημήτριος (184v): 15th century or before (T).
7. 'Αργυρόπουλος ('Αργυρός), Μανουήλ²⁸ (64v and 173v): ca. 1400-25 (S). He had the title of Μαΐστωρ, (cf. MS Athos, Xer. 291, 65r), came from Rhodes (cf. MS Athos, Iberon 975, 101r) and was a disciple of 'Ιωάννης Λάσκαρης of Crete (cf. MS Athens 2604, 268v)²⁹.

¹⁹Γρηγόριος Θ. Στάθης, Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ τὰ μαθήματα τῆς Βυζαντινῆς μελοποιίας. Ἰδρυμα Βυζαντινῆς Μουσικολογίας 3. Edd. Διονύσιος Κοζάνης and Γρηγόριος Θ. Στάθης. Athens 1979, 76 and 125-30.

²⁰'Ανδρέας Jakovljevic, Διγλώσση παλαιογραφία καὶ μελῶδοι-ὕμνογράφοι τοῦ κωδῆκα τῶν 'Αθηνῶν 928. Κέντρο μελετῶν ἱερᾶς μονῆς Κύκου. Ἐρευνητικὸ κέντρο κυπριακῆς μοναστηριολογίας καὶ ἱστορίας. Leucosia 1988.

²¹Prosopographisches Lexicon der Palaiologenzeit. Ed. Trapp. Wien 1976-94.

²²Before Κουκουζέλης (see 19r).

²³Before Γλυκύς, Κορώνης and Κουκουζέλης (see 406r).

²⁴See Prosopographisches.. 1, 90.

²⁵Jean-Baptiste Thibaut, Monuments de la Notation Ekphonétique et Hagiopolite. Saint-Petersbourg 1913, 123.

²⁶Bartolomeo Di Salvo, Gli Asmata nella musica bizantina. Bolletino della Badia Greca di Grottaferrata XIV (2nd volume). Grottaferrata (Rome) 1960, 165.

²⁷Trapp also mentions to Θεόδωρος 'Ανεώτης, before 1430. Prosopographisches.. 1, 92. Jakovljevic, on the other hand, gives for Μιχαήλ the date ca. 1250-ca. 1320/30 a.D. He was contemporary with Γλυκύς and Κουκουζέλης, who "ἐμελοποίησε" his οἶκος "Ἄγγελος πρωταστάτης". See Διγλώσση.., 44. It is sure that he had the title of δομέστικος, according to the following rubric: "Ἐποιήθησαν μὲν παρὰ τοῦ δομεστικῶ ἐκείνου κυροῦ Μιχαήλ 'Ανεώτου". See Γρηγόριος Θ. Στάθης, Ἡ δεκαπεντασύλλαβος ὕμνογραφία ἐν τῇ Βυζαντινῇ μελοποιίᾳ. Ἰδρυμα Βυζαντινῆς Μουσικολογίας, 1. Edd. Δ. Κοζάνης and Γ. Θ. Στάθης. Athens 1977, 100, note 6.

²⁸After Κουκουζέλης (see 64v).

²⁹See Jakovljevic, Διγλώσση..., 45.

8. Βαρθολομαῖος μοναχός (5v): δομέστικος Λαύρας, second half of the 13th cent. (S).
9. Βασιλικός (2r): 15th century (T).
10. Γεράσιμος μοναχός (260r): 14th-15th centuries. The problem of identification is not solved. He could be either Γεράσιμος Παλαμᾶς³⁰ or Γεράσιμος Χαλκεόπουλος (T).
11. Γερμανός μοναχός (6v and 17v): Second half of the 13th century (S).
12. Γλυκός, Γρηγόριος (124v): Second half of the 13th century (S).
13. Γλυκός, Ἰωάννης (4v, 25v, 29v, 31r, 35r, 44v, 57v, 59r, 60r, 66v, 74v, 88v, 91v, 92r, 93r, 94r, 95v, 142r, 150r, 152v, 160r, 169r, 174r, 180v, 203v, 213v, 235r, 239r, 243v, 247v, 250r, 383r, 389v, 396v, 400r, 401v, 406r, 415v and 427r): First half of the 14th century (S)³¹.
14. Γρηγόριος (390v): It is uncertain to which composer this ascription refers. Jakovljevic³² suggests that he could be Γρηγόριος Μαριανός, also referred to in fols. 11v and 192v of Athens 2622. He could also be identified with Γρηγόριος δομέστικος (Athens 2456, 70r), from the 14th century. Finally, we must take ἱερομόναχος Γρηγόριος Μπούνης Ἀλυάτης and Γρηγόριος ἱερομόναχος and δομέστικος τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων (who is the same person according to Χατζηγιακουμῆς³³) into account.
15. Δαλασσηνός, Θεόδωρος (or Θαλασσηνός) (26r and 430r): First half of the 14th century or before³⁴.
16. Δοκειανός, Δημήτριος (408r): First half of the 14th century (S)³⁵.
17. Εὐγενικός (28v and 427v): He could be Γεώργιος Εὐγενικός (ca. 1400) (T)³⁶.
18. Ἡθικός, Νικηφόρος (23r, 23v, 24r, 24v, 25r, 32v, 39v, 42r, 70r, 70v, 83v, 155r, 176r, 232r, 238r, 242v, 251r, 254r, 267v, 275v and 393v): second half of the 13th century-beginning of the 14th (S)³⁷.
19. Θεόδουλος μοναχός (154r and 412r): This composer has been identified by Jakovljevic³⁸ as Θεόδουλος μοναχός and δομέστικος τῆς Μεγάλης Βασιλικῆς Μονῆς (τοῦ Ἀγίου Γεωργίου) τῶν Μαγγάνων in Constantinople. Probably his *floruit* was in the first half of the 15th century (J).

³⁰Trapp places this composer around 1430 or before. Prosopographisches..9, 108.

³¹See Jakovljevic, Διγλώσση..., 66-68.

³²See Jakovljevic, Διγλώσση..., 49-50.

³³Μανόλης Χατζηγιακουμῆς, Μουσικὰ Χειρόγραφα Τουρκοκρατίας (1453-1832) Α'. Athens 1975, 112.

³⁴Trapp places him in the 15th century or before (cf. Prosopographisches..4, 2). Here, we can, however, place him before Κοντοπετρῆς (See 430r).

³⁵See Jakovljevic, Διγλώσση..., 50-51.

³⁶The other Εὐγενικός, i.e. Μάρκος, has been identified with Μάρκος ἐκ τῶν Ξανθοπούλων: see number 35.

³⁷See Jakovljevic, Διγλώσση..., 94-95.

³⁸See Jakovljevic, Διγλώσση..., 56-57.

20. Θηβαῖος, Μανουήλ (120r): Second half of the 14th century (J). He was λαοσυνάκτης τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας (Athens 2062, 210v)³⁹.

21. Ἰωάσαφ, μητροπολίτης Ἐφέσου (226r). He is only the author of the text⁴⁰. He was metropolite of Ephesus from about 1433-1437 (T).

22. Κάλλιστος, Νικόλαος (67v, 69r, 137v and 409v): Second half of the 13th century (S).

23. Καμπάνης, Νικόλαος (50v and 311r): Second half of the 13th century (S)⁴¹.

24. Καρβουναριώτης (121v and 384r): Second half of the 13th century (S).

25. Κλαδᾶς, Ἰωάννης (21r, 32r, 76r, 78r, 161r, 182r, 184r, 197v, 226r, 334r, 399v, 404r, 412v, 413v, 415r, 425v, 434r, 434v and 435v): ca. 1400-25 (S)⁴².

26. Κλουβᾶς, Νικόλαος (or Κλοβᾶς, Κλαβᾶς, Κλωμᾶς and Κλωσᾶς) (83r): δομέστικος, 14th century (T)⁴³.

27. Κοντοπετρῆς, Γεώργιος (407r, 420r and 430r): First half of the 14th century (S)⁴⁴.

28. Κορώνης, Ξένος (33v, 42v, 45v, 47v, 48r, 49r, 51v, 53r, 97v, 115r, 148r, 151r, 157r, 170r, 206r, 234r, 244v, 256r, 380r, 385v, 387v, 395r, 406r, 416r, 417v, 421r, 423v, 424v, 432r and 433r): First half of the 14th century (S)⁴⁵.

29. Κουκουζέλης, Ἰωάννης (3r, 7v, 9v, 10v, 11r, 12r, 15r, 16r, 20r, 27r, 28r, 36r, 36v, 37r, 39r, 53v, 54r, 56v, 57r, 61v, 63v, 64v, 65v, 71v, 73v, 75v, 83r, 86r, 88r, 90v, 97r, 99r, 101r, 102v, 108v, 111r, 116v, 117r, 117v, 120v, 124r, 126r, 130v, 132v, 141r, 144v, 147r, 149r, 150v, 156r, 158r, 159r, 164r, 165r, 166v, 167v, 168v, 178r, 180r, 181v, 185v, 187r, 195r, 200r, 202r, 203r, 209v, 210v, 211v, 214v, 218v, 220v, 223v, 225r, 228r, 229r, 229v, 231r, 233r, 236r, 237v, 240r, 240v, 252r, 253v, 259r, 261r, 262v, 264v, 266v, 271r, 273r, 381r, 385r, 386v, 388r, 389r, 393r, 397r, 397v, 405v, 406r, 407v, 409r, 411r and 431v): First half of the 14th century (S)⁴⁶.

30. Λάσκαρης, Ἰωάννης (118v, 382r, 416v and 436v): ca. 1400-25 (S)⁴⁷.

31. Λέων ὁ Σοφός (57v): He is Leo VI, emperor from July 886 until his death in May 912⁴⁸. He is only the author of the text⁴⁹.

³⁹See Jakovljevic, *Διγλώσση*., 57-58.

⁴⁰In this case, the expression used to hint at the text of the piece is "Τὰ μὲν γράμματα".

⁴¹Before Χρυσάφης (see 311r).

⁴²See Jakovljevic, *Διγλώσση*., 70-71.

⁴³Before Κουκουζέλης or, at least, contemporary (see 83r).

⁴⁴See Jakovljevic, *Διγλώσση*., 48-49.

⁴⁵See Jakovljevic, *Διγλώσση*., 79-81.

⁴⁶See Jakovljevic, *Διγλώσση*., 72-76.

⁴⁷See Jakovljevic, *Διγλώσση*., 76-79.

⁴⁸The Oxford Dictionary of Byzantium, 2. New York-Oxford 1991, 1210.

⁴⁹The expression used to hint at the text of the piece is "Ποίημα", a term which normally refers to both text and music of a piece.

32. Δίμνης, Νικόλαος (188r). The identification of this composer is uncertain. He could be any of the following: Νικόλαος Κλουβάς, Νικόλαος μέγας οἰκόνομος τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας (15th century or before), Νικόλαος μαῖτωρ (15th century or before) and Νικόλαος πρωτοψάλτης Chios (before 1453) (T).

33. Μαγουλάς, Κωνσταντῖνος (77v): Second half of the 13th century (S) or 14th century (J). We also know that he had the title of δομέστικος τῆς πόλεως τῶν Θηβῶν (Athens 2401, 106r)⁵⁰.

34. Μανουγρᾶς, Θεόδωρος (14r, 106v, 256r, 420r and 422v): Second half of the 13th century (S)⁵¹.

35. Μάρκος μητροπολίτης Κορίνθου ἐκ τῶν Ξανθοπούλων (353v, 437v and 439r): I think this is the same composer as Μάρκος ἀρχιερεύς (258r and 428v). The identification seems very likely by means of the heading ...παρὰ τοῦ ἀρχιερέως κυροῦ Μάρκου τῆς Κορίνθου..... (437v). Jakovljevic, on the other hand, gives us two more denominations for this composer: ἱερομόναχος Μάρκος (Athens 2604, 253v) and Μάρκος Εὐγενικός (Mss. Metamorph. 192 and Athens 893, 260v). Second half of the 14th century - first half of the 15th century (J)⁵².

36. Μπούνης Ἀλυάτης, Γρηγόριος (335r and 361r): ca. 1453 (S).

37. Πατρίδης, Μιχαήλ (190r, 263r, 269r and 401r): ca. 1439-40 or before (T).

38. Περίφημος, Ἰωάννης (224r): ca. 1430 or before (T).

39. Σγουρόπουλος, Γεώργιος (194r and 219r): ca. 1453 (S).

40. Σιγηρός, Ἀνδρέας (44r⁵³, 153r, 162r and 163r): Jakovljevic places him between ca. 1280 and 1350⁵⁴.

41. Σουριάς, Ἰωάννης (207v): I have not found any information about this composer⁵⁵.

42. Σταχίτζης (or Στάχυς) (12r and 253v): He is the author of the text⁵⁶. First half of the 14th century (S)⁵⁷.

⁵⁰See Jakovljevic, Διγλώσση..., 84-85.

⁵¹Before Κορώνης and Κοντοπετρῆς (see 256r and 420r).

⁵²See Jakovljevic, Διγλώσση..., 90-91.

⁵³On this folio, the rubric only says "Ποίημα κυροῦ Ἀνδρέου".

⁵⁴Jakovljevic identifies the composer Ἀνδρέας with Ἀνδρέας Σιγηρός, δομέστικος τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας and πρωτοψάλτης. See Διγλώσση..., 43-44.

⁵⁵Maybe Ἰωάννης Σγουρῆς (?), 13th century (T).

⁵⁶In the case of this poet, two different expressions are used to hint at the text of the sticheron: "Οἱ μὲν στίχοι" (12r) and "Οἱ μὲν λόγοι" (253v). These two cases and the other two mentioned above (cf. 57v and 226r) are the only four occasions in which the manuscript distinguishes between the author of the text and the composer. In all four cases, the expression used for the music is the same: "Τὸ δὲ μέλος".

⁵⁷Γρηγόριος Θ. Στάθης, Ἡ δεκαπεντασύλλαβος ὕμνογραφία..., 92.

43. Συμεών (41r): λαοσυνάκτης τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας, very likely in Constantinople, 15th century or before (T).
44. Συναδηνός, Δημήτριος (245v): (Ιερεὺς) in Thessalonike, 14th century (T).
45. Τραμουντάνης, Νικόλαος (172v): πρωτοψάλτης Ῥόδου. He is very likely the same as Τραμουντάνης (208v). I have not been able to date this composer.
46. Φιλανθρωπινός, Εὐνοῦχος (99v): 15th century or before (T).
47. Χαλκεόπουλος, Γεράσιμος (199r): ca. 1453 (S)⁵⁸.
48. Χρυσάφης, Μανουήλ (29r, 78r, 80r, 81r, 82r, and the whole second cycle, except 311r, 334r, 335r, 353v and 361r⁵⁹): ca. 1453 (S). According to Jakovlevic, he was active from the first half of the 15th century to ca. 1480-90⁶⁰.
49. Ψυρίτζης, Συμεών (265r): Second half of the 13th century (S).

III. INDEX OF COMPOSITIONS

- 1) Ἀναγραμματισμοί⁶¹ (11r, 14r, 20r, 27r, 32r, 37r, 53v, 54r, 56v, 61v, 63v, 73v, 82r, 86r, 88r, 90v, 99r, 101r, 102v, 108v, 111r, 116v, 124r, 130v, 132v, 144v, 147r, 149r, 166v, 168v, 178r, 180r, 194r, 202r, 219r, 223v, 229r, 231r, 233r, 237v, 240r, 262v, 264v, 266v, 271r, 290v, 307r, 328r, 334r, 337v, 374r, 381r, 385r, 388r, 393r, 397r, 399v, 408r, 409r, 411r, 412r, 427v, 428v and 431v).
- 2) Ἀναποδισμοί⁶² (301v, 302v, 309v, 314v, 322r, 331v, 332v, 336r, 336v, 359r, 361v, 365v and 369v).
- 3) Εἱρμοί⁶³ (412v, 413v, 415r and 415v).
- 4) Εὐφημίαι and Πολυχρονισμοί⁶⁴ (113v and 140v).

⁵⁸According to Trapp, this composer from Thessalonike dates to the 14th century. *Prosopographisches*..12, 178.

⁵⁹For these compositions, that do not belong to Μανουήλ Χρυσάφης, see the end of the *Introduction* or the *Index of headings and first lines*.

⁶⁰See Jakovlevic, *Διγλώσση*.., 87-90.

⁶¹The term ἀναγραμματισμός designates a characteristic kalophonic composition, in which the normal order of the poetic text, on which the ἀναγραμματισμός is based (normally a sticheron), has been altered. For more details, see Γρηγόριος Θ. Στάθης *Οἱ ἀναγραμματισμοί*.., 79-83.

⁶²The term ἀναποδισμός designates a characteristic kalophonic composition with alteration of the textual order of one or more πόδες within a sticheron. For more details, see Γρηγόριος Θ. Στάθης *Οἱ ἀναγραμματισμοί*.., 83-89.

⁶³These kalophonic hirmoi belong to the "Golden Canon" of S. John of Damascus, for Easter day.

⁶⁴See *Introduction*.

- 5) Θεσσαλονικαῖα⁶⁵ (113r, 114v and 140v).
 6) Κοινωνικά⁶⁶ (24v and 25r).
 7) Μεγαλυνάρια (117r, 141r, 197v and 372v).
 8) Πεντηκοστάρια⁶⁷ (8v, 23r, 74r, 114v, 115r, 140v, 203r, 253v, 267v, 274r, 275r, 380v and 382r).
 9) Στιχηρὰ ἰδιόμελα (all other compositions).
 10) Στιχηρὰ προσόμοια (113v, 150v, 171r and 225r).

IV. INDEX OF HEADINGS AND FIRST LINES⁶⁸

Note: I have normalized the punctuation and orthography. The δεῦτεροι πόδες⁶⁹, the ἐπιβολή⁷⁰ (218v) and other subdivisions (which usually bear a small capital letter in the MS) are indented.

(2r) Ἀρχὴ σὺν Θεῷ ἀγίῳ τῶν στιχηρῶν τοῦ ὄλου ἐνιαυτοῦ ἀπ' ἀρχῆς τῆς ἰνδίκτου. Εἰς τὴν α' <Sept.> τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Συμεὼν τοῦ Στυλίου. Ποιήματα διαφόρων ποιητῶν. Συνετέθησαν δὲ σαφέστατα παρὰ τοῦ Μαΐστωρος. Ἐκαλλωπίσθησαν μὲν τὰ παλαιὰ μόνα, τὰ δὲ νέα ἀσάλευτα μένουσι.

(2r) 1 September Στιχηρὸν τῆς ἰνδίκτου. Ποίημα τοῦ Βασιλικοῦ <α'>- Ἐπέστη ἡ εἰσοδος.

⁶⁵This adjective refers to the city of Thessalonike. It denotes very likely the provenance of the piece, but could also imply a particular way of performance. It must be noticed that they occur in the same feasts as the πολυχρονισμοί, namely, Christmas and Epiphany, in the first cycle of the Menaia.

⁶⁶Normally the κοινωνικά belong to the repertoire of the Asmatikon and the Akolouthiai Mss. See Dimitri E. Conomos, *The Late Byzantine and Slavonic Communion Cycle: Liturgy and Music*. Dumbarton Oaks Research Library and Collection. Washington D.C. 1985.

⁶⁷The πεντηκοστάριν or πεντηκοστάριον is the troparion sung after the 50th psalm at Orthros. For the Sundays of the Triodion, the pentekostarion used is τὰ πλήθη τῶν πεπραγμένων μοι ("δόξα": Τῆς μετανοίας and "καὶ νῦν": Τῆς σωτηρίας εὐθύνων). See Γρηγόριος Θ. Στάθης Ἡ δεκαπεντασύλλαβος., 64-65.

⁶⁸I had a photocopy of Kenneth Levy's handwritten notes on the same manuscript at my disposal.

⁶⁹The kalophonic stichera can be divided into two or three πόδες (in few cases, up to four or five). Such divisions are normally made according to the poetic meaning of the text, in combination with the criterion of change of modality. Raasted pointed out that "the πόδες of the kalophonic stichera quite often begin exactly where the non-kalophonic stichera put their MeSi (Medial Signatures)... It is natural to suppose that the change of the modality is the basic musical expression of this structuralization of the text..." Jørgen Raasted, *Intonation Formulas and Modal Signatures in Byzantine Musical Manuscripts*. MMB Subsidia VII. Copenhagen 1966, 141 and 92. See also Γρηγόριος Θ. Στάθης, *Οἱ ἀναγραμματισμοί...*, 83-89.

⁷⁰The term ἐπιβολή designates normally an addition - by a different composer - to a kalophonic piece. The ἐπιβολή can occur at the end of the piece, like in 218v, or in the middle of it. For more details, see Γρηγόριος Θ. Στάθης, *Οἱ ἀναγραμματισμοί...*, 94.

(3r) **1 September** Ἐτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Τοῦ Μαΐστωρος· πλ.α'- *Σὺ βασιλεῦ, ὁ ὦν καὶ διαμένων.*

(4v) **1 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Γλυκέως· β'- *Ἡ τῶν λειψάνων σου θήκη.*

(5v) **1 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα Βαρθολομαίου μοναχοῦ· β'- *Τὸ μνημόσυνον σου.*

(6v) **2 September** Τῷ αὐτῷ μηνὶ β'- Μνήμη τοῦ ἁγίου μάρτυρος Μάμαντος· Στιχηρὸν ποίημα Γερμανοῦ μοναχοῦ· β'- *Νέον φυτὸν καθάπερ ἐλαίας.*

(7v) **3 September** Μηνὶ τῷ αὐτῷ γ'- Τοῦ ἁγίου ιερομάρτυρος Ἀνθίμου· Τοῦ Μαΐστωρος· πλ.β'- *Ἰερεὺς ἐννομώτατος.*

(8v) **6 September** Τῷ αὐτῷ μηνὶ στ'- Ἡ ἀνάμνησις τοῦ γεγονότος θαύματος ἐν ταῖς Χώναις παρὰ τοῦ ταξιάρχου Μιχαήλ· Πεντηκοστάριν· α'- *Ἀρχων δυνάμεως Θεοῦ, στρατάρχα τῶν ἀγγέλων.*

(9r) Ἄλλον· α'- *Ἀρχων δυνάμεως Θεοῦ, στρατάρχα τῶν ἀγγέλων.*

(9v) νενανώ - *Σύντριψον ἔθνη καὶ λαούς.*

(9v) Ἐτερος τοῦ Κουκουζέλη· νενανώ - *Ποτὲ τῶν ἀσυρίων.*

(10r) β'- *Καὶ προπορεύου πρόμαχος.*

(10v) Ἐτερος τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Καὶ προπορεύου πρόμαχος.*

(10v) Ἀπὸ χοροῦ· α'- *Τοὺς δὲ τοῦ στέφους ἀρχηγούς.*

(11r) **6 September** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ πεντηκοστάριν, ἀναγραμματισμός· Τοῦ Μαΐστωρος· πλ.β'- *Τοὺς ὀρθοδόξους ἀνακτας.*

(12r) **6 September** Ἐτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Οἱ μὲν στίχοι τοῦ Σταχίτζη· Τὸ δὲ μέλος τοῦ Μαΐστωρος· Ψάλλεται δὲ ἀπὸ χοροῦ· α'- *Πέτρα πηγάζει ποταμούς.*

(12r) Διπλοφωνία μονοφωνάρικον· β'- *Πλήττειν ὄθεν ἀράτων.*

(13r) **6 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.δ'- *Ὡς ταξιάρχης καὶ πρόμαχος τῶν ἀγγέλων*⁷¹.

(14r) **6 September** Ἀναγραμματισμός ἀπὸ τὸ Ὅπου ἐπισκιάσει· Ποίημα τοῦ

⁷¹In folio 13v, in the left margin, occurs the indication Εἰ μὲν ἀπὸ μέλους, εἰ δὲ ἀπὸ παραλλαγῆς.

Μανουγρᾶ· πλ.α'- *Τῇ μεσιτείᾳ σου λυτρούμενος ἡμᾶς.*

(15r) **8 September** Μηνὶ τῷ αὐτῷ η'- Τὸ γενέσιον τῆς ὑπεραγίας δεσποινίδος ἡμῶν Θεοτόκου· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· δ'- *Ἡ παγκόσμιος χαρὰ ἐκ τῶν δικαίων.*

(16r) **8 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ μαΐστωρος κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη· πλ.β'- *Αὕτη ἡ ἡμέρα Κυρίου.*

(17v) **8 September** Ποίημα Γερμανοῦ μοναχοῦ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως· πλ.β'- *Αὕτη ἡ ἡμέρα Κυρίου.*

(19r) **8 September** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ Ἀβασιώτου· Ἐκαλλωπίσθη παρὰ τοῦ μαΐστωρος κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη· πλ.β'- *Σήμερον ὁ τοῖς νοεροῖς θρόνοις.*

(20r) **8 September** Ἐξ αὐτοῦ τοῦ στιχηροῦ, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.β'- *Ἐξ ἀκάρπου γὰρ ρίζης φυτόν.*

(21r) **8 September** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου· πλ.β'- *Σήμερον στειωρικαὶ πύλαι.*

(21v) **8 September** πλ.δ'- *Δεῦτε ἅπαντες πιστοὶ πρὸς τὴν Παρθένον δράμωμεν.*

(23r) **8 September** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, πεντηκοστάριν· Ποίημα κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἡθικοῦ· α'- *Νοερῶς οἱ προφῆται πάντες σε ἐβλεπον.*

(23v) **13 September** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιγ'- Τὰ ἐγκαίνια τοῦ πανιεροῦ ναοῦ τῆς Χριστοῦ ἀναστάσεως·

Τοῦ Ἡθικοῦ· α'- *Ἄρατε πύλας οἱ ἄρχοντες ὑμῶν... Τίς ἐστὶν οὗτος... (Οἱ ἐκτοὶ) and ἡχήματα plus Κύριος τῶν δυνάμεων... (πάλιν οἱ ἐκτοὶ· ὁ δομέστικος)⁷².*

(24r) (?) λέγεται ἕως τρίτου· εἰσέρχονται δὲ ἐν τῷ ναῷ καὶ λέγουσιν τὸ ἀπολυτίκιον καὶ τελεῖται ἡ θεία Λειτουργία· Ποίημα τοῦ Ἡθικοῦ· δ'- *Ὡς τοῦ ἄνω στερεώματος.*

(24v) Κοινωνικὸν τοῦ αὐτοῦ· λέγεται δὲ καὶ ἀντὶ τοῦ χερουβικοῦ τοῦ

⁷²According to Εὐχολόγιον τὸ μέγα, Venice 1851, p.310, the performance of the Dedication Service is as follows:

Εἶτα ὁ ἀρχιερεὺς καὶ οἱ ψάλλται μετὰ τῶν κληρικῶν...ψάλλουσι τὸ παρὸν, εἰς ἥχον πλ.β'· Ἄρατε πύλας οἱ ἄρχοντες ὑμῶν καὶ ἐπάρθητε πύλαι αἰώνιοι καὶ εἰσελεύσεται ὁ Βασιλεὺς τῆς δόξης.

Ἐτέρων δὲ ἀντιφωνούντων ἔσωθεν τοῦ ναοῦ· Τίς ἐστὶν οὗτος ὁ Βασιλεὺς τῆς δόξης; Ἡμεῖς πάλιν ἔξωθεν ἀντιφωνοῦμεν· Κύριος κραταῖδς καὶ δυνατός, Κύριος δυνατὸς ἐν πολέμῳ, Κύριος τῶν δυνάμεων, αὐτὸς ἐστὶν ὁ Βασιλεὺς τῆς δόξης.

Σιγησάτω· πλ.δ'- *Κύριε, ἡγάπησα*⁷³.

(25r) Ἔτερον τοῦ αὐτοῦ· πλ.β'- *Εἰς μνημόσυνον αἰώνιον.*

(25r) **13 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἡθικοῦ· β'- *Τὸν ἐγκαινισμὸν τελοῦντες τοῦ πανιέρου ναοῦ.*

(25v) **14 September** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιδ'- Ἡ ὕψωσις τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ σταυροῦ· Ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· β'- *Σὺ μου σκέπη κραταῖα ὑπάρχεις.*

(26r) **14 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα Θεοδώρου τοῦ Αλασσηνοῦ· πλ.β'- *Σήμερον ξύλον ἐφανερώθη.*

(27r) **14 September** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.β'- *Πιστῶν βασιλέων ἡ πίστις φανεροῦται σήμερον.*

(28r) **14 September** Ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· δ'- *Χριστοῦ σταυρὸς τετραμέρης.*

(28v) **14 September** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Εὐγενικοῦ· πλ.δ'- *Μυστικῶς εἶ, Θεοτόκε.*

(29r) **14 September** Ποίημα κυροῦ Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφης· Καλλωπισμένον· πλ.β'- <Anagrammatismos of *Σὺ μου σκέπη κραταῖα ὑπάρχεις* (fol. 25v)> *Ἵνα πίστει καὶ πόθῳ.*

(29v) **15 September** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιε'- Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Νικήτου· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.δ'- *Τῆς νίκης ἐπώνυμος ἀνεδίχθης.*

(31r) **16 September** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιστ'- Τῆς ἁγίας ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος καὶ πανεύφημης Εὐφημίας τῆς θαυματουργῆς· Ποίημα τοῦ Γλυκέως· πλ.β'- *Ἐκ δεξιῶν τοῦ Σωτήρος.*

(31v) Δεύτερος πούς· β'- *Καὶ βοῶσα πρὸς αὐτὸν ἐν ἀγαλλιάσει.*

(32r) **16 September** Ἀναγραμματισμός τοῦ αὐτοῦ· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου· πλ.β' νενανῶ - *Αὐτῆς ταῖς ἱκεσίαις κατάπεμψον ἡμῖν.*

(32v) **16 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἡθικοῦ· πλ.δ'- *Πᾶσα γλώσσα.*

⁷³Σιγησάτω πᾶσα σὰρξ is the cheroubikon for Holy Saturday. On the other hand, Κύριε, ἡγάπησα is the koinonikon for the dedication of the Great Church of Constantinople, on December the 23rd. The fact that this koinonikon is used September the 13th reveals the non-Constantinopolitan origin of this manuscript.

(33v) **25 September** Τῷ αὐτῷ μηνί κε'. Τῆς ὁσίας μάρτυρος ἡμῶν Ξένης· Στιχηρὸν ποῖμα τοῦ Κορώνη· β'- *Τὸ καθαρὸν τῆς ἀγνείας σου.*

(35r) **26 September** Τῷ αὐτῷ μηνί κοτ'. Ἡ μετάστασις τοῦ ἁγίου ἐνδόξου πανεύφημης ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου· Ποῖμα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· α'- *Ποταμοὶ θεολογίας.*

(35v) Δεύτερος πούς· α'- *Ἐξ ὧν ἡ ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ ἀρδευομένη.*

(36r) **26 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· παλαιόν· Ἐκαλλωπίσθη παρὰ τοῦ Μαῖστωρος· δ'- *Ἀναπεσὼν ἐν τῷ στήθει τοῦ διδασκάλου Χριστοῦ.*

(36r) Παλαιόν· νενανῶ - *Ἐκείθεν ἔγνωσ τὰ ἄρρητα καὶ τὸ οὐράνιον.*

(36v) Ἄλλον τοῦ Μαῖστωρος· νανά· *Ἐκείθεν ἔγνωσ τὰ ἄρρητα καὶ τὸ οὐράνιον.*

(37r) Παλαιόν· β'- *Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ Λόγος.*

(37r) **26 September** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποῖμα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.β'- *Ἐν ἀρχῇ λόγος καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸ Θεόν.*

(38r) **26 September** Ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.δ'- *Εὐαγγελιστὰ Ἰωάννη, ἰσάγγελε.*

(39r) **26 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποῖμα τοῦ Μαῖστωρος· β'- *Θεόλογε Παρθένε μαθητά.*

(39v) **26 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποῖμα τοῦ δομεστικοῦ κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἡθικοῦ· β'- *Τὴν τῶν ἀποστόλων ἀκρότητα.*

(41r) **26 September** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποῖμα τοῦ κυροῦ Συμεῶνος καὶ λαοσυνάκτης τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας· πλ.β'- *Ἀπόστολε Χριστοῦ εὐαγγελιστὰ θεολόγε.*

(42r) **1 October** Μηνὶ Ὀκτωβρίῳ α'. Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Ἀνανίου· Ποῖμα τοῦ δομεστικοῦ κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἡθικοῦ· πλ.δ'- *Μαθητὰ τοῦ σωτήρος.*

(42v) **6 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ στ'. Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου ἀποστόλου Θῶμα· Ποῖμα τοῦ Κορώνη· νενανῶ - *Ὡς ὑπηρέτης τοῦ Λόγου.*

(44r) **7 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ζ'. Τῶν ἁγίων τοῦ Χριστοῦ μαρτύρων Σεργίου καὶ Βάκχου· Ποῖμα κυροῦ Ἀνδρέου· γ'- *Ἠκαλὸν ἡ τερπνόν.*

(44v) **8 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ η'. Τῆς ὁσίας μάρτυρος ἡμῶν Πελαγίας· Ποῖμα τοῦ Γλυκέως· δ'- *Ὅπου ἐπλεόνασε ἐν ἀμαρτίᾳ.*

(45v) **14 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιδ' τῶν ἁγίων μαρτύρων Ναζαρίου, Γερβασίου καὶ Κελσίου· Ποίημα τοῦ Κορώνη· πλ.δ'- *Τὰ θύματα τὰ λογικὰ Ναζάριον, Γερβάσιον, Προτάσιον.*

(46r) Δεύτερος πούς· νανά - *Διὸ ταῖς εὐχαῖς αὐτῶν.*

(46v) **17 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιζ'· Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρέου τοῦ ἐν τῇ Κρήτῃ καὶ μάρτυρος· πλ.β'- *Σήμερον ἀγιάζει.*

(47v) **22 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κβ'· Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀβερκίου καὶ ἰσαποστόλου ἐπισκόπου ἱεροπόλεως τοῦ θαυματουργοῦ· Ποίημα τοῦ Κορώνη· γ'- *Ἀρχιερεῦ ὅσιε παμμακάριστε.*

(48r) **23 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κγ'· Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοθεοῦ· Τοῦ αὐτοῦ· πλ.β'- *Αἵματι τοῦ μαρτυρίου.*

(49r) **24 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κδ'· Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀθανασίου τοῦ νέου, πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Κορώνη· πλ.β'- *Ἀθανάσιε πάτερ, συμπολίτα τῶν ἀγγέλων.*

(49v) Δεύτερος πούς· νενανώ - *Τῶν φιλτάτων σου τέκνων.*

(50v) **26 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κστ'· Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος μυροβλύτης καὶ θαυματουργοῦ Δημητρίου· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Καμπάνη· α'- *Εὐφραίνου ἐν Κυρίῳ, πόλις Θεσσαλονίκη.*

(51v) Δεύτερος πούς· Τοῦ Κορώνη· νανά - *Δημήτριον τὸν πανένδοξον.*

(52v) νανά· *Δημήτριον τὸν πανένδοξον.*

(53r) **26 October** Μελέτη ἀπὸ χοροῦ· Τοῦ Κορώνη· β'- *Ἐν κόλποις κατέχουσα ὡς θεσανυρὸν τὸν μάρτυρα.*

(53v) **26 October** Ἀναγραμματισμὸς εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· α'- *Ἀπόλαυε τῶν θαυμάτων τὰς ἰάσεις.*

(54r) **26 October** Ἀναγραμματισμὸς εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· α'- *Καὶ τὰ νικητήρια ἐνδοξος.*

(54v) **26 October** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ Ἀνεώτου· πλ.δ'- *Ἐχει μὲν ἡ θειοτάτη σου ψυχὴ.*

(56v) **26 October** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ τοῦ στιχηροῦ· Τοῦ Μαῖστωρος· νενανώ - *Φρούρησον πανένδοξε.*

(57r) **26 October** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.δ'- *Κατὰ τὴν ἁσματίζουσιν τοῦ Σολομώντος λύραν.*

(57v) **26 October** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Λέοντος τοῦ Σοφοῦ· Τὸ δὲ μέλος τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.δ'- *Ὁ τῆς ἀληθείας ἀήττητος στρατιώτης.*

(59r) **26 October** Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Ἡ ἀνάμνησις τοῦ μεγάλου σεισμοῦ· Ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.β'- *Φοβερὸς εἶ, Κύριε.*

(60r) **1 November** Μηνὶ Νοεμβρίῳ α'. Τῶν ἁγίων καὶ θαυματουργῶν ἀναργύρων Κοσμᾶ καὶ Δαμιανοῦ· Ποίημα τοῦ Γλυκέως· β'- *Μεγάλων ἀξιοθέντες δωρεῶν.*

(60v) **1 November** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Ἀτελεύτητος ὑπάρχει τῶν ἁγίων ἡ χάρις.*

(61v) **1 November** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματίσμος· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· β'- *Τῶν ἀνιάτων ἀλγηδόνων ἀπαλάττουσι.*

(62r) **8 November** Τῷ αὐτῷ μηνὶ η'. Ἡ σύναξις τῶν τιμίων καὶ ἐπουρανίων καὶ νοερῶν δυνάμεων ἁσωμάτων· πλ.β'- *Συγχαρήτε ἡμῖν ἅπασαι αἱ τῶν ἀγγέλων ταξιαρχίαι.*

(62v) β'- *Ὁ πρωτοστάτης γὰρ ἡμῶν.*

(63v) **8 November** Ἀναγραμματίσμος εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· νενανῶ - *Σκέπασον ἡμᾶς ἐν τῇ σκέπῃ.*

(64r) **8 November** Ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· α'- *Ὁ ταξιάρχης τῶν ἁνω δυνάμεων.*

(64v) **8 November** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· Ἐκαλλωπίσθη δὲ παρὰ κυροῦ Μανουὴλ τοῦ Ἀργυροῦ· β'- *Τὴν αὔλον οὐσίαν.*

(65v) **11 November** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ια'. Τῶν ἁγίων μεγαλομάρτυρων Μηνᾶ, Βίκτωρος καὶ Βικεντίου· Τοῦ Μαῖστωρος· β'- *Δεῦτε φίλαθλοι τὴν τρισαυγὴ τῶν μαρτύρων.*

(66v) **12 November** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιβ'. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας, τοῦ Ἐλεήμονος· Ποίημα τοῦ Γλυκέως· β'- *Ἡ τοῦ ἐλέους πηγὴ.*

(67v) **13 November** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιγ'. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως, τοῦ Χρυσοστόμου· Ποίημα τοῦ Καλλίστου· δ'- *Οὐκ ἔδει σε, Χρισόστομε, τὴν βασιλίδαν.*

(69r) **13 November** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ Καλλίστου καὶ μαῖστωρος· νενανῶ - *Ὅσιε τρισμακάρ ἀγιώτατε πάτερ.*

(70r) 13 November Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Ἑθικοῦ· *Φωστήρ Ἰωάννη, στόμα χρυσεμφανές.*

(70r) Δεύτερος πούς· πλ.α' δ'- *Σὺ τοῦ παναχράντου Ἀγίου Πνεύματος.*

(70v) 13 November Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἑθικοῦ· πλ.δ'- *Χρυσέοις ἔπεσι.*

(71v) 21 November Τῷ αὐτῷ μηνὶ κα' Ἡ ἐν τῷ ναῷ εἴσοδος τῆς Ὑπεραγίας δεσποινίδος ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.δ'- *Μετὰ τὸ τεχθῆναί σε, Θεόνυμφε Δέσποινα.*

(72v) β'- *Τότε καὶ Γαβριὴλ ἀπεστάλη πρὸς σε τὴν Πανάμωμον.*

(73v) 21 November Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.α'- *Ἀσπιλε ἀμόλυντε εὐλογημένη.*

(74r) 21 November Πεντηκοστάριν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· α'- *Εὐφραίνου Ἰωακείμ καὶ Ἄννα.*

(74v) 21 November Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Γλυκέως· α'- *Τὴν πύλην, κόρη, τῆς Ἑδέμ.*

(75v) 21 November Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· δ'- *Ἀγγελοι τὴν εἴσοδον τῆς πανάγνου ὁρῶντες.*

(76r) 21 November Ἔτερον τοῦ Λαμπαδαρίου· δ'- *Ἀγγελοι τὴν εἴσοδον τῆς πανάγνου ὁρῶντες.*

(77v) 21 November Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαγουλᾶ· δ'- *Ἀπας γηγενῆς σκιρτάτω.*

(78r) 21 November Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Στιχηρὸν ποίημα κυροῦ Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφη καὶ λαμπαδαρίου· α'- *Ἀγαλλιᾶσθω σήμερον ὁ οὐρανός.*

(79r) Δεύτερος πούς· Τοῦ αὐτοῦ· Τετράφωνος· α'- *Ἀγαλλιᾶσθω ὁ Δαυίδ.*

(80r) 21 November Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· β'- *Σήμερον τῷ ναῷ προσάγεται.*

(81r) 21 November Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Σήμερον ὁ θεοχώρητος ναός.*

(82r) 21 November Ἀναγραμματισμός ἀπὸ τὸ Σήμερον τὰ στίφη· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· νενανώ - *Ἀπαντες οὖν χαρμονικῶς.*

(83r)⁷⁴ **4 December** Μηνὶ Δεκεμβρίῳ δ'. Τῆς ἁγίας ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος καὶ ἁθληφόρου Βαρβάρας· Ποίημα τοῦ δομεστίκου κυροῦ Νικολάου τοῦ Κλοβᾶ· Ἐκαλλωπίσθη παρὰ τοῦ Μαῖστωρος· β'- *Τὴν πανήγυριν σήμερον.*

(83r-v) Δεύτερος πούς· *Ταύτην γὰρ οὔτε ξίφος, οὔτε πύρ.*

(83v) **4 December** Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ· Ποίημα τοῦ Ἡθικοῦ· α'- *Τὴν χεῖρα τὴν σὴν, Ἰωάννη πάτερ.*

(85r) **5 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ε'- Μνήμη τῷ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Σάββα τοῦ ἡγιασμένου· πλ.β'- *νενανώ - Ὅσιε πάτερ εἰς πᾶσαν τὴν γῆν.*

(86r) **5 December** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Τοῦ Μαῖστωρος· πλ.β'- *Τῶν δαιμόνων ὠλεσας τὰς φάλαγγας τῶν ἀγγέλων.*

(86v) **6 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ στ'- Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν ἀρχιερέως καὶ θαυματουργοῦ Νικολάου Μύρων τῆς Λυκίας· πλ.α'- *Σαλπίσσωμεν ἐν σάλπιγγι ἁσμάτων.*

(87v) πλ.α'- *Βασιλεῖς καὶ ἄρχωντες.*

(88r) **6 December** Ἀναγραμματισμὸς ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.α'- *Πανάγιε Νικόλαε.*

(88v) **6 December** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.β'- *Ἱεραρχῶν τὴν καλλονήν.*

(89v) **6 December** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· πλ.δ'- *Τῶν ἀνδραγαθημάτων σου, ὅσιε πάτερ.*

(90r) Δεύτερος πούς· *νενανώ - Τίς γὰρ ἀκούων τὴν ἄμετρόν σου ταπεινῶσιν.*

(90v) **6 December** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· β'- *Τῶν θλιβομένων τὸ συμπαθές.*

(91v) **11 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ια'- Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Δανιὴλ τοῦ Στυλῖτου· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννη τοῦ Γλυκέως· πλ.α'- *Τὸ ἐμπιστευθέν σοι τάλαντον.*

(92r) **12 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιβ'- Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Σπυρίδωνος τοῦ θαυματουργοῦ· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· β'- *Ἱεραρχῶν τὸ θεῖον κειμήλιον.*

(93r) **15 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιε'- Τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος Ἐλευθερίου· Τοῦ

⁷⁴Before this piece, we have in the right margin of fol.83r the following indication: Ζητεῖτε εἰς τὸ τέλος τοῦ βιβλίου τοῦ ἁγίου Ἀνδρέου·

Γλυκέως· β'- *Τὸν ἐν μάρτυσι μάρτυρα.*

(94r) **17 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιζ'· Τοῦ ἁγίου προφήτου Δανιὴλ καὶ τῶν ἁγίων τριῶν παίδων· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· β'- *Πνευματικῶς ἡμᾶς πιστοί.*

(95v) **22 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κβ'· Τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος Ἀναστασίας· Ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· Ψάλλεται καὶ εἰς τοὺς ι' μάρτυρας τοὺς ἐν Κρήτῃ· πλ.α'- *Προεόρτιος ἡμέρα σήμερον.*

(97r) **25 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κε'· Ἡ κατὰ σάρκα γέννησις τοῦ Κυροῦ καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· Στιχηρὸν ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη καὶ μαΐστωρος· πλ.β'- *Σπήλαιον εὐτρεπίζου.*

(97v) **25 December** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Ξένου τοῦ Κορώνη· πλ.δ'- *Βηθλεὲμ, ἐτοιμάζου εὐτρεπίζεσθω ἡ φάτνη.*

(98v) *Καὶ θεὸς ἀνθρώποις.*

(99r) **25 December** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Ἀδάμ ἀνανεοῦται σὺν τῇ Εὐᾷ κράζοντες.*

(99v) **25 December** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Εὐνόχου καὶ πρωτοψάλτου τοῦ Φιλανθοροπινοῦ· γ'- *Νῦν προφητικὴ πρόρρησις.*

(101r) **25 December** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ἀναγραμματισμὸς· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.α'- *Ἐκ παρθένου κόρης Χριστὸς ἐξελεύσεται.*

(101v) **25 December** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ἀπὸ χοροῦ, ὁ δομέστικος ἀπ'ἑξω· πλ.δ'- *Τᾷδε λέγει Ἰωσήφ πρὸς τὴν Παρθένον⁷⁵.*

(102v) **25 December** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμὸς· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Οὐκέτι φέρω λοιπόν.*

(103r) **25 December** Ἔτερον ἐξ αὐτῶν· πλ.β'- *Οὗτος ὁ θεὸς ἡμῶν οὐ λογισθήσεται ἕτερος πρὸς αὐτὸν ὁ τεχθεὶς.*

(104r) **25 December** Ἔτερον ἐξ αὐτῶν· πλ.δ'- *Πρὸ τῆς γεννήσεως.*

⁷⁵This is one of the three cases pointed out by Stathes, in which a kalophonic sticheron begins with the indication ἀπὸ χοροῦ, normally assigned to the ending. In the other two cases, Προτυπὼν τὴν ἀνάστασιν (for August the 6th) and Πρὸ ἑξ ἡμερῶν τοῦ Πάσχα (for Palm Sunday) the indication εἶτα γίνεται καλλιφωνία or similar ones follow. In the sticheron Τᾷδε λέγει Ἰωσήφ πρὸς τὴν Παρθένον, in Sinai 1251, the last indication does not appear. In the MS Athens, Metochion of the Holy Grave 729 264r, nevertheless, appears the indication εἶτα ἀρχεται ὁ μονοφωνάρις instead of ἀρχεται ἡ καλλιφωνία. See Γρηγόριος Θ. Στάθης, *Οἱ ἀναγραμματισμοί...*, 87-88, note 4. A parallel case to these is found in this manuscript, the sticheron Εὐαγγελίζεται ὁ Γαβριὴλ τῇ κεχαριτωμένῃ σήμερον (194v). See above, *Introduction*.

- (105v) **25 Deceber** Ἐτερον ἐξ αὐτῶν· γ'- *Ἰωσήφ εἶπε ἡμῖν πῶς ἐκ τῶν ἀγίων.*
- (106v) **25 December** Ποίημα τοῦ Μανουγρᾶ· α'- *Ἀκουε οὐρανέ.*
- (108v) **25 December** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.δ'- *Ὡ βάθος πλούτου.*
- (109r) **25 December** Ἐτερον· Ποίημα κυροῦ Λέοντος τοῦ Ἀλμυριώτη· βαρύς - *Ἐξεπλήττετο ὁ Ἡρώδης.*
- (111r) **25 December** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· νανά - *Μητέρες ἡτεκνοῦντο.*
- (111v) **25 December** Ἐτερον ἐξ αὐτῶν· πλ.β'- *Σήμερον γεννᾶται ἐκ Παρθένου.*
- (113r) **25 December** Ἐτερον Θεσσαλονικαῖον· πλ.β'- *Προσκυνούμεν σου τὴν γένναν, Χριστέ⁷⁶.*
- (113v) **25 December** Ἐτερον ψαλλόμενον εἰς τὴν πρόσκυψιν τοῦ βασιλέως· δ'- *Ὁ Χριστὸς ἐγενήθη ὁ στέψας σε βασιλεῖα.*
- (113v) **25 December** Καὶ λέγουσι στιχηρὰ πρὸς τὸ αὐτόμελον καὶ μετὰ ταῦτα λέγουσι τὴν εὐφημίαν·
- Ὁ πρωτοψάλτης· δ'- *Πολλὰ τὰ ἔτη τῶν βασιλέων (four times).*
- Ὁ πρωτοψάλτης· δ'- *Ἰωάννου τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως καὶ αὐτοκράτορος Ρωμαίων τοῦ Παλαιολόγου πολλὰ τὰ ἔτη.*
- Ὁ λαὸς· δ'- *Ἰωάννου τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως καὶ αὐτοκράτορος Ρωμαίων τοῦ Παλαιολόγου πολλὰ τὰ ἔτη.*
- Ὁ πρωτοψάλτης· δ'- *Ἰωάννου τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως καὶ αὐτοκράτορος Ρωμαίων τοῦ Παλαιολόγου καὶ Μαρίας τῆς εὐσεβεστάτης Αὐγούστης πολλὰ τὰ ἔτη.*
- Ὁ λαὸς ἀπὸ χοροῦ· δ'- *Ἰωάννου τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως καὶ αὐτοκράτορος Ρωμαίων τοῦ Παλαιολόγου καὶ Μαρίας τῆς εὐσεβεστάτης Αὐγούστης, πολλὰ τὰ ἔτη.*
- (113v) **25 December** Καὶ πάλιν λέγουσιν ἀπ' ἔξω τὸ Πολλὰ τὰ ἔτη· Καὶ ὁ λαὸς τὸ αὐτὸ ἐκ τρίτου· Καὶ εὐθὺς τὸ πολυχρόνιον· δ'- *Πολυχρόνιον ποιῆσαι ὁ Θεὸς τὴν ἀγίαν βασιλείαν σας εἰς πολλὰ ἔτη.*

⁷⁶Followed by "πολυχρό-". See note to Γεννηθεῖς ὁ Ἰησοῦς ἐκ τῆς Παρθένου in fol. 114v.

(114r) **25 December** Ὅταν δὲ μέλλουσι πολυχρόνιον τοῦ βασιλέως, καλοφωνικὸν (?) τὸ πολυχρόνιον· α'- *τερετίσματα plus καὶ πολυχρό- καὶ πολυχρόνιον.*

(114r) α'- *Πολυχρόνιον ποιῆσαι ὁ θεὸς τὴν ἁγίαν βασιλείαν σας εἰς πολλὰ ἔτη.*

(114v) *Καὶ πολυχρόνιον ποιῆσαι ὁ θεὸς τοὺς αὐθέντας ἡμῶν εἰς πολλὰ ἔτη.*

(114v) *Καὶ πολυχρόνιον ποιῆσαι ὁ θεὸς τὸν παναγιώτατον δεσπότην καὶ αὐθέντην ἡμῶν εἰς πολλὰ ἔτη.*

(114v) Πεντηκοστάριν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· β'- *Τὰ σύμπαντα σήμερον χαρᾶς.*

(114v) Ἔτερον Θεσσαλονικαῖον· *Χριστὸς ἐν πόλει Βηθλεὲμ.*

(114v) πλ.β'- *Ἐλέησον με ὁ θεὸς κατὰ τὸ μέγα ἔλεος σου.*

(114v) δ'- *Γεννηθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἐκ τῆς Παρθένου*⁷⁷.

(115r) **25 December** Πεντηκοστάριν ψαλλόμενον εἰς τὸ γεῦμα τοῦ βασιλέως· Τοῦ Κορώνη· α'- *Μετὰ ποιμένων μάγοι.*

(116v) **25 December** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ πεντηκοστάριν, ἀναγραμματισμός· Τοῦ Μαῖστωρος· βαρύς, α'- *Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ.*

(117r) **25 December** Μεγαλυνάριν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· α'- *Μεγαλυνον ψυχῇ μου.*

(117v) **25 December** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν λέγεται δὲ ἀντὶ ἐωθινοῦ εἰς τὸ δεῦτερον δῦχορον· ἀπὸ χοροῦ μετὰ ἡχημάτων· Τοῦ Μαῖστωρος· β'- *Σήμερον ὁ Χριστὸς ἐν Βηθλεὲμ γεννᾶται.*

(118v) **25 December** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λασκάρεως· πλ.β'- *Ἀνύμφευτε Παρθένε πόθεν.*

(120r) **27 December** Τῷ αὐτῷ μηνί κζ'· Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου πρωτομάρτυρος καὶ ἀρχιδιακόνου Στεφάνου· Ποίημα Μανουὴλ τοῦ Θηβαίου· πλ.β'- *Πρῶτος ἐν μάρτυσιν ἐδείχθης.*

(120v) **27 December** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.δ'- *Χαίροις ἐν Κυρίῳ, ὦ Στέφανε.*

⁷⁷Followed by the word "πολυχρό:-" with the same text and neumes as at the end of the Θεσσαλονικαῖον in fol.113r.

(121r) Δεύτερος πούς· πλ.δ'- *Καὶ τὴν πλάνην τῶν ἀνόμων Ἰουδαίων.*

(121v) 29 December Τῷ αὐτῷ μηνί κθ'. Τῶν ἁγίων νηπίων τῶν ὑπὸ Ἡρώδου ἀναιρεθέντων· Ποίημα τοῦ Καρβουναριώτου· πλ.δ'- *Ἡρώδης ὁ παράνομος.*

(122v) 1 January Μηνὶ Ἰανουαρίῳ α'. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου τοῦ Μεγάλου· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Ἀναπαρδᾶ· α'- *Ὡθεὶα καὶ ἱερά.*

(124r) 1 January Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ μαΐστωρος κυροῦ Ἰωάννου· α'- *Μνημόνευε καὶ ἡμῶν παρεστῶς.*

(124v) 1 January Ἐἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ δομεστίκου Γρηγορίου τοῦ Γλυκέως· α'- *Πάντων τῶν ἁγίων ἀνεμάξω.*

(126r) 1 January Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Σοφίας ἐραστῆς γενόμενος, ὅσιε*

(127v) 6 January Τῷ αὐτῷ μηνί στ'. Τὰ ἅγια θεοφάνεια τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· Στιχηρὸν ψαλλόμενον· πλ.δ'- *Σήμερον τῶν ὑδάτων ἀγιαζεται.*

(130r) 6 January Ἔτερον ἐξ αὐτῶν· πλ.δ'- *Ὡς ἄνθρωπος ἐν ποταμῷ.*

(130v) 6 January Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν.*

(131r) 6 January Ἔτερον ἐξ αὐτῶν· πλ.δ'- *Πρὸς τὴν φωνὴν τοῦ Βοῶντος.*

(132v) 6 January Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Ὁ αἶρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου.*

(133r) 6 January Ἔτερον ἐξ αὐτῶν· πλ.δ'- *Ἡ τοῦ προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ.*

(134r) 6 January Ἔτερον ἐξ αὐτῶν· πλ.β', νενανώ - *Σήμερον ἡ ψαλμικὴ προφητεία.*

(135r) 6 January Ἔτερον ἐξ αὐτῶν· πλ.α'- *Τί ἀναχαιτίζει σου.*

(136v) 6 January Ἔτερον ἐξ αὐτῶν· Ποίημα τοῦ Ἀλμυριώτη βαρύς - *Θάμβος ἦν κατιδεῖν.*

(137v) 6 January Τοῦ Καλλίστου καὶ μαΐστωρος· πλ.α'- *Τὴν χεῖρά σου τὴν ἀψαμένην τὴν ἀκήρατον.*

(140r) Εἰς τὴν πρόσκυψιν τοῦ βασιλέως· πολυχρό· δ'- *Ὁ Χριστὸς ἐβαπτίσθη ὁ στέψας σε βασιλέα.*

(140v) Καὶ γίνεται εὐφημία καὶ πολυχρόνιον τοῦ βασιλέως·
Πεντηκοστάριν· νενανώ - *Βαπτισθεῖς ὁ Ἰησοῦς*⁷⁸.

(140v) Πεντηκοστάριν· πλ.δ', νανά - *Χριστὸν ἐν Ἰορδάνῃ βαπτίζει*.

(140v) Ἅτερον ψαλλόμενον εἰς τὸ παλάτι· πλ.β'- *Τὰ σύμπαντα σήμερον
χαρᾶς πληροῦνται*.

(141r) Καὶ λέγουσιν ἀπὸ χοροῦ· *Ἐλέησον με ὁ Θεός, κατὰ τὸ μέγα ἔλεος
σου*.

(141r) **6 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Μεγαλυνάριν τοῦ Μαΐστωρος· β'-
Μεγάλυνον ψυχῇ μου τὴν τιμιωτέραν.

(142r) **6 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Στιχηρὸν ἀντὶ τοῦ Ἑωθινοῦ· Ψάλλεται
δίχορον· Ποίημα τοῦ κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· β'- *Σήμερον ὁ Χριστὸς ἐν
Ἰορδάνῃ*.

(143r) **6 January** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· δ'- *Ἐτρεμεν ἡ χεὶρ τοῦ
Βαπτιστοῦ*.

(144v) **6 January** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ
Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Ἀλλὰ πᾶσαν ἐπλήρωσας οἰκονομίαν*.

(145r) **6 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Ἀνδρονίκου· πλ.δ'- *Σήμερον
ἡ κτίσις φωτίζεται*.

(146v) **6 January** Ψάλλεται δὲ τὸ αὐτὸ εἰς τὸ γεῦμα τοῦ βασιλέως, ἀργὰ καὶ ἴσα
(?)· πλ.δ'- *Ὅπου γὰρ βασιλέως παρουσία*.

(147r) **6 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ἀναγραμματισμός ἀπὸ τὸ Σήμερον ἡ
κτίσις φωτίζεται· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· νανά - *Ἰδωμεν πάντες τὸν
Ἰωάννην*.

(148r) **6 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Τροπάριον ψαλλόμενον εἰς τὴν Δόξα·
Τοῦ Κορώνη· β'- *Σήμερον ὁ Χριστὸς ἐν Ἰορδάνῃ* (alternating ὁ λαὸς ἀπὸ χοροῦ
and ὁ δομéstικος).

(149r) **6 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ
Μαΐστωρος· πλ.α'- *Ὁ Ἰωάννης συμμαρτυρεῖ μοι*.

(150r) **6 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου Ἰωάννου τοῦ
Γλυκέως· β'- *Τριάδος ἡ φανέρωσις*.

⁷⁸I am not sure of the meaning of what follows: the rubric *Θεσσαλονικαῖον* in red ink followed by the text
"πολυχρόνιον", with the same musical neumes as on fol. 114v.

(150v) **6 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Πρὸς τὸ Δόξα Ἐν ὑψίστοις Θεῷ· Τοῦ Μαΐστωρος· α'- *Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ.*

(151r) **7 January** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ζ'- Ἡ σύναξις τοῦ τιμίου ἐνδόξου προφήτου προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου· Ποίημα τοῦ Κορώνη· νενανώ - *Ἐνσαρκε Λύχνη, πρόδρομε τοῦ σωτήρος.*

(152v) **15 January** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιε'- Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Καλυβίτου· Ποίημα τοῦ Γλυκέως· β'- *Ἀρνησάμενος κόσμον καὶ τὰ ἐν κόσμῳ.*

(153r) **17 January** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιζ'- Τῷ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀντωνίου τοῦ μεγάλου· Ποίημα Ἀνδρέου τοῦ Σιγηροῦ· πλ.δ'- νανά - *Τῶν μοναστῶν τὰ πλήθη.*

(154r) **17 January** Ποίημα Θεοδούλου μοναχοῦ· πλ.δ'- *Ἀγγέλων συνόμιλε, τοῦ Παύλου μέτοχε.*

(155r) **17 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἡθικοῦ· β'- *Τὸν ἐπὶ γῆς ἄγγελον καὶ ἐν οὐρανοῖς.*

(156r) **17 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ μαΐστωρος Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη· πλ.α'- *Ὅσιε πάτερ τῆς φωνῆς τοῦ Εὐαγγελίου.*

(157r) **20 January** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κ'- Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Εὐθυμίου· Ποίημα τοῦ Κορώνη· β'- *Τῶν ἐν τῷ βίῳ πραγμάτων.*

(158r) **20 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Εὐθυμεῖτε ἔλεγε τοῖς γεννήτορσιν.*

(159r) **20 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.α'- *Ὅσιε πάτερ οὐκ ἔδωκας ὕπνον σοῖς ὀφθαλμοῖς.*

(160r) **21 January** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κα'- Τοῦ ἁγίου μάρτυρος Εὐγενίου καὶ τῆς συνοδίας αὐτοῦ τῶν ἐν Τραπεζοῦντοις· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· β'- *Δεῦτε φίλαθλοι τὴν τετράριθμον χορείαν.*

(161r) **23 January** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κγ'- Τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος Κλήμεντος· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου· πλ.δ'- *Τὴν τῶν χρόνων τετραχῶς περίοδον.*

(162r) **25 January** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κε'- Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου· Ποίημα κυροῦ Ἀνδρέου τοῦ Σιγηροῦ· πλ.δ'- *Ἡ γρήγορος γλῶσσά σου.*

(163r) **25 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Ἀνδρέου τοῦ Σιγηροῦ· α'- *Τὴν λύραν τοῦ πνεύματος.*

(164r) 25 January Ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· <δ>
Λόγῳ Θεοῦ ἀνοίξας τὸ στόμα σου.

(165r) 27 January Τῷ αὐτῷ μηνὶ κζ'· Ἡ ἐπάνοδος τοῦ λειψάνου τοῦ ἐν ἁγίοις
 πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου· Τοῦ Μαΐστωρος· β'· *Σὲ τὸν μέγαν*
ἀρχιερέα καὶ ποιμένα.

(165v) Δεύτερος πούς· πλ.δ'· *Τῆς μετανοίας τὸν κήρυκα.*

(166v) 27 January Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.β'·
Ἀνευφημοῦντες πόθῳ δεόμεθα τῆς μετανοίας τὸν κήρυκα.

(167v) 27 January Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.β'· *Σάλπιγξ*
χρυσόφωνος ἀνεδείχθη.

(168v) 27 January Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμὸς· Ποίημα τοῦ
 Μαΐστωρος· νενανῶ - *Προφητικῶς γὰρ ἐξήλθεν.*

(169r-v) 30 January Τῷ αὐτῷ μηνὶ λ'· Τῶν ἁγίων τριῶν μεγάλων ἱεραρχῶν
 Βασιλείου τοῦ Μεγάλου, Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου καὶ Ἰωάννου τοῦ
 Χρυσοστόμου· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· α'· *Πᾶσα πνοὴ λογικὴ*
πρὸς εὐφημίαν.

(170r) 30 January Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Κορώνη· β'· *Φωστῆρες*
ἐξέλαψαν τῇ Τριάδι ἰσάριθμοι.

(170v) Δεύτερος πούς· πλ.β'· *Ἡ γὰρ τοῦ πνεύματος ἔλαμψις.*

(171r) 30 January Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Πρὸς τὸ Ἱεραρχῶν τὴν καλλονήν· πλ.β'·
Τὴν τῶν πατέρων καλλονὴν ἱεραρχῶν.

(172v) 30 January Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμὸς· Ποίημα κυροῦ
 Νικολάου τοῦ Τραμουντάνη καὶ πρωτοψάλτου Ρόδου· πλ.δ'· *Μὴ διαλείπετε*
ἡμᾶς ἐποπτεύοντες.

(173v) 30 January Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Μανουὴλ τοῦ Ἀργυροῦ·
 νενανῶ - *Ἀνθρώποι τοῦ Θεοῦ καὶ πιστοί.*

(174r) 1 February Μηνὶ Φεβρουαρίῳ εἰς τὴν α'· Τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος
 Τρύφωνος· Ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.δ'·
Τρύφων ὁ στερὸς τῆς ἀληθείας.

(174v) Δεύτερος πούς· δ'· *Οὗτος νοητῶς τοὺς πιστοὺς καταλάμπει.*

(175r) 1 February Ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· β'· *Ὑπερφρονήσας*
τῶν τῆδε γενηρῶν.

(176r) **2 February** Τῷ αὐτῷ μηνὶ β'· Ἡ ὑπαπαντὴ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· Ποίημα κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἡθικοῦ· β'- *Σήμερον Συμεὼν ἐν ταῖς ἀγκάλαις τὸν Κύριον.*

(177r) **2 February** Ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Ἀνοιγέσθω ἡ πύλη τοῦ οὐρανοῦ σήμερον.*

(178r) **2 February** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Ὁ ἐλθὼν εἰς τὸν κόσμον σῶσαι γένος ἀνθρώπων.*

(175v) **2 February** Ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· βαρύς - *Κατακόσμησον τὸν νυμφῶνα σου.*

(180r) **2 February** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· δ'- *Αὕτη γὰρ θρόνος χερουβικὸς ἀνεδείχθη.*

(180v) **2 February** Ἔτερον τοῦ Γλυκέως· β'- *Ἀκατάληπτόν ἐστιν τὸ τελούμενον.*

(181r) **2 February** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Χριστὸν ὡς βρέφος σήμερον.*

(181v) **2 February** Ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· γ'- *Ἀκατάληπτόν ἐστιν τὸ τελούμενον.*

(182r) **2 February** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου· Τετράφωνος· α'- *Ἀκατάληπτόν ἐστιν τὸ τελούμενον.*

(183r) **2 February** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· β'- *Τὸν ἱερὸν ἡ ἱερὰ Παρθένος.*

(184r) **2 February** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου· πλ.α'- *Ερευνᾶτε τὰς γραφὰς καθὼς εἶπεν ἐν Εὐαγγελίοις.*

(184v) Δεύτερος πούς· Ποίημα κυροῦ Δημητρίου τοῦ Ἀργίτου· α'- *Περιτομὴν δεχόμενον καὶ ὑπὸ Συμεὼν βασταχθέντα.*

(185v) **9 March** Μηνὶ Μαρτίῳ θ'· Τῶν ἁγίων τεσσαράκοντα μαρτύρων ἐν Σεβαστίᾳ τῇ λίμνῃ μαρτυρησάντων· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Τὴν τετραδεκάριθμον χορείαν τῶν μαρτύρων.*

(186r) Δεύτερος πούς· β'- *Ἐλάφρυνον τὸ βάρος καὶ τὴν πικρότητα τοῦ ἄερος.*

(187r) **9 March** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Προφητικῶς μὲν ἐβόα.*

(188r) **9 March** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Νικολάου τοῦ Λίμνη· β'- *Τὴν λίμνην ὡς παράδειςον.*

(189r) **9 March** Ἔτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Φέροντες τὰ παρόντα γενναίως.*

(190r) **25 March** Μηνὶ τῷ αὐτῷ κε'- Ὁ εὐαγγελισμὸς τῆς ὑπεραγίας δεσποινίδος ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας· Στιχηρὸν ποίημα Μιχαὴλ ἱερέως τῆς Πατρίδος· α'- *Ἀπεστάλη ἄγγελος Γαβριὴλ οὐρανόθεν.*

(194r) **25 March** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα κυροῦ Γεωργίου τοῦ Σγουροπούλου· (β') - *Χαίρε καθέδρα βασιλικὴ οὐράνιε.*

(194v) **25 March** Ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Παλαιόν· β'- *Εὐαγγελίζεται ὁ Γαβριὴλ τῇ κεχαριτωμένῃ σήμερον.*

(195r) **25 March** Ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη καὶ μαϊστωρος· β'- *Εὐαγγελίζεται ὁ Γαβριὴλ τῇ κεχαριτωμένῃ σήμερον.*

(195v) β'- *Χαίρε ἀνύμφευτε μήτερ καὶ ἀπειρόγαμε.*

(196r) πλ.δ'- *Ὅφεις ἐξηπάτησεν.*

(196v) **25 March** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· δ'- *Εὐαγγελίζου γῆ χαρὰν μεγάλην.*

(197v) **25 March** Μεγαλυνάριν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου· δ'- *Εὐαγγελίζου γῆ χαρὰν μεγάλην.*

(199r) **25 March** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Χαλκεοπούλου· πλ.δ'- *Εὐφραινέσθωσαν οἱ οὐρανοί.*

(200r) **23 April** Μηνὶ Ἀπριλίῳ κγ'- Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος καὶ τροπαιοφόρου Γεωργίου· Στιχηρὸν ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη· πλ.α'- *Ἀνέτειλεν τὸ ἔαρ δεῦτε.*

(202r) **23 April** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα τοῦ Μαϊστωρος· α'- *Οὐκ ἤλεψε τὸ σκεῦος.*

(203r) **23 April** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Πεντηκοστάριν μελισθὲν παρὰ τοῦ Μαϊστωρος· β'- *Ὡς ῥόδον ἐξανέτειλεν ἡ μνήμη Γεωργίου.*

(203v) **23 April** Τοῦ Γλυκέως· δ'- *Ἄσμα ἁσμάτων χορεύοντες.*

(204v) **23 April** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· δ'- *Τὸν νοερὸν ἀδάμαντα.*

(205r) Δεύτερος πούς· νενανώ - *Γεώργιον τὸν ἀήττητον μάρτυρα.*

(206r) **23 April** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Ξένου τοῦ Κορώνη· α'- *Τοῦ μεγάλου βασιλέως στρατιῶτα, Γεώργιε.*

(207v) **25 April** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κε'. Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ Μάρκου· Ποίημα κυροῦ 'Ιωάννου τοῦ Σουριᾶ· πλ.β'- *Σοῦ ἐξεχύθη.*

(208v) **25 April** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Τραμουντάννα· πλ.δ'- *Τῆς οὐρανίου μυσταγωγίας τὸν κήρυκα.*

(209v) Στιχηρὸν ψαλλόμενον εἰς τὸν ἅγιον ἱερομάρτυρα 'Αχιλλεῦ· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· (β')- *'Ως ἀστήρ πολύφωτος τὴν οἰκουμένην ἐλαμψας.*

(210v) **5 May** Μηνὶ Μαΐῳ ε'. Τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος καὶ ἀθληφόρου Εἰρήνης· Ποίημα τοῦ μαΐστωρος κυροῦ 'Ιωάννου τοῦ Κουκουζέλη· γ'- *Τὴν ἀγνὴν περιστερὰν τὴν περιηργυρωμένην.*

(211v) **21 May** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κα'. Τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ ἰσαποστόλων βασιλέων Κωνσταντίνου καὶ 'Ελένης· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Τοῦ εὐσεβοῦς Κωνσταντίνου ἡ μνήμη.*

(213v) **21 May** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ 'Ιωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.δ'- *Σέλας φαεινότατον κομήτης ἐσπερώτατος.*

(214v) **21 May** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *'Ο τῶν ἀνάκτων ἀναξ καὶ Θεός.*

(217r) **8 June** Μηνὶ 'Ιουνίῳ η'. Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Στρατηλάτου· πλ.δ'- *Τῶν τοῦ Θεοῦ δωρεῶν.*

(218v) 'Απὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἐπιβολὴ τοῦ Μαΐστωρος· δ'- *Μακαρίσωμεν πάντες Θεόδωρον τὸν γενναῖον μεγαλομάρτυρα.*

(219r) **8 June** 'Απὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα κυροῦ Γεωργίου τοῦ Σγουροπούλου· πλ.δ'- *Τῆς οἰκουμένης τὸν ὑπέρμαχον Θεόδωρον.*

(219v) **11 June** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ια'. Τῶν ἁγίων ἀποστόλων Βαρθολομαίου καὶ Βαρνάβα· πλ.δ'- *'Απόστολε τοῦ σωτήρος, Βαρθολομαίε.*

(220v) **18 June** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιη'. Τοῦ ἁγίου μάρτυρος Λέοντος· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· α'- *'Αθλοφόρε Λεόντιε πανεύφημε.*

(221v) **24 June** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κδ'. Τὸ γενέσιον τοῦ τιμίου προφήτου προδρόμου· πλ.δ'- *Πρέπει τῷ 'Ιωάννῃ ἡ εὐωδία.*

(222v) β'- *Οὗτος γὰρ ἐκήρυξε.*

(223v) **24 June** 'Απὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός τοῦ Μαΐστωρος· δ'- *'Ο τὸν ἀμνὸν προμηνύων καὶ τὸν σωτήρα.*

(224r) **24 June** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Περιφήμου· νενανώ, νανά - *Βλέπε τὴν 'Ελισάβετ.*

(225r) **24 June** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Πρὸς τὸ 'Ανευφημοῦντες πόθῳ· Τοῦ Μαῖστωρος· πλ.β'- *Τῶν προφητῶν τὸ κλέος.*

(226r) **24 June** Ἐτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· β'- *Τὸν προδρόμον τῆς χάριτος πάντες ἀνευφημοῦμεν.*

(226r) **24 June** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Τὰ μὲν γράμματα εἰσιν τοῦ Ἰωάσαφ μητροπολίτου Ἐφέσου· Τὸ δὲ μέλος τοῦ Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου· πλ.β'- *Ἰωάννην τὸν μέγαν, τὸ βλάστημα τῆς στείρας.*

(227r) **24 June** β'- *Ἦλθεν ἡ φωνὴ τῆς χάριτος.*

(228r) **29 June** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κθ'. Τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων ἀποστόλων καὶ κορυφαίων Πέτρου καὶ Παύλου· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· β'- *Παῦλε, στόμα Κυρίου ἡ κρηπίς τῶν δογμάτων.*

(229r) **29 June** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Τοῦ Μαῖστωρος· πλ.β'- *Δεῦτε σὺν ἐμοὶ καὶ τῶν ἀγαθῶν.*

(229v) **29 June** Στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Τῷ τριτῷ τῆς ἐρωτήσεως.*

(231r) **29 June** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· δ'- *Ὅθεν πρὸς αὐτὸν ὁ σωτήρ.*

(232r) **29 June** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἡθικοῦ· πλ.β'- *Ἑορτὴ χαρμόσυνος ἐπέφανε τοῖς πέρασι.*

(233r) **29 June** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν, ἀναγραμματισμὸς· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.α'- *Στηρίζατε ποιμνὴν.*

(234r) **29 June** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ Ξένου τοῦ Κορώνη· πλ.β'- *Τοὺς τῆς εὐσεβείας ἀληθεῖς.*

(235r) **2 July** Μηνὶ Ἰουλίῳ β'· Ἡ ἀνάμνησις τῆς τιμίας ἐσθῆτος τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου· Ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· β'- *Φρένα καθάραντες καὶ νοῦν σὺν τοῖς ἀγγέλοις.*

(236r) **5 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ε'· Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀθανασίου τοῦ ἐν τῷ ὄρει τοῦ Ἀθῶ· Ποίημα τοῦ μαῖστωρος κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη· β'- *Περικυκλοῦντες τὴν λάρνακα.*

(237v) **5 July** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν, ἀναγραμματισμὸς τοῦ Μαῖστωρος· πλ.β'- *Εἰ καὶ πρέσβευσι ὑπὲρ ἡμῶν.*

(238r) **8 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ η'. Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Προκοπίου· Ποίημα τοῦ 'Ηθικοῦ· πλ.β'- *Ἐξέλαμψε σήμερον ἡ ἐνδοξος μνήμη σου.*

(239r) **15 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιε'. Τῶν ἁγίων μεγαλομάρτυρων Κηρύκου καὶ 'Ιουλίττης· Ποίημα κυροῦ 'Ιωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.δ'- *Ὁ τριετής τὴν Τριάδα ἐκήρυττε*

(240r) **15 July** 'Αναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Παῦσον ὦ μήτερ μου.*

(240v) **17 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιζ'. Τῆς ἁγίας ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος καὶ ἀθληφόρου Μαρίνης· Ἐκαλλωπίσθη παρὰ τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Ἐν πόλει τοῦ Θεοῦ ἡμῶν.*

(242v) **20 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κ'. Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου προφήτου 'Ηλίου· Ποίημα τοῦ 'Ηθικοῦ· α'- *Ἠλίας ὁ ζηλωτής καὶ τῶν παθῶν.*

(243v) **20 July** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα κυροῦ 'Ιωάννου τοῦ Γλυκέως· δ'- *Ἐν πυρίνῳ ἄρματι ἐπιδίφριος.*

(244v) **25 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κε'. Ἡ κοίμησις τῆς ἁγίας Ἄννης, τῆς μητρὸς τῆς Θεοτόκου· Ποίημα κυροῦ Ξένου τοῦ Κορώνη· πλ.δ'- *Δεῦτε πᾶσα ἡ κτίσις ἐν κυμβάλοις.*

(245v) **25 July** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα ἱερέως Δημητρίου τοῦ Συναδηνοῦ· πλ.δ'- *Οἱ ἐξ ἀκάρπων λαγόνων ράβδον ἁγίαν.*

(247v) **27 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κζ'. Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος· Ποίημα τοῦ Γλυκέως· πλ.α'- *Ἡ παμφαῆς τοῦ μάρτυρος λάμπει ὡς ἥλιος.*

(248v) **27 July** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Ἐξέλαμψε σήμερον ἡ σεβάσμιος μνήμη.*

(250r) **31 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ λα'. Τοῦ ἁγίου καὶ δικαίου Εὐδοκίμου· Ποίημα κυροῦ τοῦ Γλυκέως· α'- *Πῶς μὴ θαυμάσωμεν τὴν πολιτείαν σου.*

(251r) **1 August** Μηνὶ Αὐγούστῳ α'. Τῶν ἁγίων Μακαβαίων· Ποίημα τοῦ 'Ηθικοῦ· α'- *Ἡ πολὺαθλος μῆτηρ πρὸς ἀγῶνας συγκαλοῦσα.*

(252r) **3 August** Τῷ αὐτῷ μηνὶ γ'. Τῆς ὁσίας μητρὸς ἡμῶν Θεοδόρας τῆς μυροβλυτίδος· Τοῦ Μαΐστωρος· πλ.β'- *Τὴν τῶν πειρασμῶν προσβολὴν.*

(253v) **3 August** Πεντηκοστάριν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Οἱ μὲν λόγοι τοῦ Σταχίτζη· Τὸ δὲ μέλος τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Ἡ μυροχεύμων θάλασσα τῶν ἀγαθῶν.*

(254r) **6 August** Τῷ αὐτῷ μηνὶ στ'. Ἡ μεταμόρφωσις τοῦ κυροῦ καὶ Θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ δομεστίκου κυροῦ Νικηφόρου τοῦ Ἡθικοῦ· δ'- *Εἰς ὁρος ὑψηλὸν μεταμορφωθείς.*

(256r) **6 August** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Μανουγρᾶ· Ἐκαλλωπίσθη δὲ παρὰ κυροῦ Εἰνού τοῦ Κορώνη· νενανώ - *Τότε παραλαμβάνεις τοὺς τρεῖς σου μαθητάς*⁷⁹.

(258r) **6 August** Ποίημα κυροῦ Μάρκου ἀρχιερέως· νενανώ - *Οἰμαθηταί σου, Λόγε, ἔρριψαν ἑαυτοὺς.*

(259r) **6 August** Τοῦ Μαῖστωρος· α'- *Οὐρανοὶ ἐφριξαν, γῆ ἐτρόμαξεν ὁρῶντες ἐπὶ γῆς.*

(259v) **6 August** νενανώ - *Τὴν λάμψιν τοῦ πρωσώπου σου, Κύριε.*

(260r) **6 August** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα Γερασίου μοναχοῦ· δ'- *Ὅρος τὸ ποτὲ ζοφῶδες καὶ καπνώδες.*

(261r) **15 August** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιε'. Ἡ κοίμησις τῆς ὑπεραγίας δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· β'- *Ἡ τῶν οὐρανῶν ὑψηλοτέρα.*

(262v) **15 August** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Τοῦ Μαῖστωρος· β'- *Καὶ σὺν αὐτῇ πληροῦται τὰ σύμπαντα.*

(263r) **15 August** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ Πατζάδος· πλ.β'- *Τῇ ἀθανάτῳ σου κοιμήσει.*

(264v) **15 August** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· νενανώ - *Χαῖρε, κεχαριτωμένη Παρθένε.*

(265r) **15 August** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα Συμεῶν τοῦ Ψυρίτζη· πλ.β'- *Ὅτε ἡ μετέστασις.*

(266v) **15 August** Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.β'- *Ἄλλ' ὦ Παρθένε.*

(267v) **15 August** Πεντηκοστάριν· Ποίημα τοῦ Ἡθικοῦ· πλ.β'- *Τῇ βασιλίδι*

⁷⁹The real incipit of this sticheron is Προτυπὼν τὴν Ἀνάστασιν, which appears, in red ink and like an addition, in the upper margin of the folio, below the general heading and immediately before the beginning of the piece itself. In the manuscript Athens Metochion of the Holy Grave 732, 234r-v, at the beginning of the sticheron, it is said ὁ δομεστικός, ἀπὸ χοροῦ. According to Stathes, the indication ἀπὸ χοροῦ refers only to the text Προτυπὼν τὴν ἀνάστασιν. The indication "ἴτα γίνεται καλλιφώνια, ὁ δομεστικός ἀπ' ἑξῶ· Τότε παραλαμβάνεις" comes afterwards. Another example of the same is the manuscript Γρηγόριος 3, 217v. See Γρηγόριος Θ. Στάθης Οἱ ἀναγραμματισμοί..., 87-88, note 4. The two following pieces (ff. 258r-259r), although it is not written down, are anagrammatismoi of the same sticheron.

παρέστησαν.

(268v) 15 August πλ.β'- *Συντρέχει χορὸς τῶν ἀποστόλων.*

(269r) 29 August Μηνὶ τῷ αὐτῷ κθ'. Ἡ ἀποτομὴ τοῦ τιμίου ἐνδόξου προφήτου προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου· Ποίημα Μιχαὴλ ἱερέως τοῦ Πατζάδος· πλ.β'- *Γενεθλίων τελουμένων.*

(271r) 29 August Ἀναγραμματισμὸς ἐξ αὐτοῦ· Ποίημα τοῦ Μαῖστωρος· νενανώ· Ἄλλ' ἡμεῖς τὸν βαπτιστὴν ὡς ἐν γεννητοῖς γυναικῶν.

(271v) 29 August Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Ἡρωδιὰς μαίνεται.*

(273r) 29 August Ἐτερον τοῦ Μαῖστωρος· πλ.β'- *Ὁ ὄρχημα δόλιον καὶ πότος μετὰ δόλου.*

(274r) 29 August Πεντηκοστάριν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Τὴν κεφαλὴν τοῦ βαπτιστοῦ.*

(275r) 29 August Πεντηκοστάριν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.α'- *Λαμπρά σου τὰ γενέσια.*

(275v) 31 August Τῷ αὐτῷ μηνὶ λα'. Τῆς τιμίας ζώνης τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Ἡθικοῦ· β'- *Ὡς στέφανον ὑπέρλαμπρον.*

(280r) Ἀρχὴ σὺν Θεῷ ἀγίῳ τῶν στιχηρῶν τοῦ ὅλου χρόνου ἀπὸ τὸν Σεπτέμβριον ἕως ὅλον τὸν Αυγούστον. Ποιήματα τοῦ διδασκάλου καὶ μακαριώτη κυροῦ Μανουὴλ Χρυσάφη τοῦ νέου λαμπαδαρίου.

(280r) 1 September Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ α'. Τοῦ Συμεῶνος τοῦ Στυλίου, στιχηρόν· νενανώ - *Θεῖα χάρις.*

(280v) 2 September Μηνὶ τῷ αὐτῷ β'. Τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Μάμαντος· Στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Δεῦτε συμφώνως οἱ πιστοί.*

(281v) 8 September Μηνὶ τῷ αὐτῷ η'. Τὸ γενέσιον τῆς ὑπεραγίας δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Στείρα ἄγονος ἡ Ἄννα.*

(282r) Δεύτερος πούς· α'. *Οὐκ ἔτι γυναῖκες ἐν λύπαις.*

(283r) 8 September Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Ἐν εὐσήμεν ἡμέρᾳ ἑορτῆς ἡμῶν.*

(284r) 14 September Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιδ'. Εἰς τὴν ὕψωσιν τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιοῦ σταυροῦ· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Ὅν περ πάσαι Μωϋσῆς προτυπώσας.*

(285r) **14 September** Ἐτερον τοῦ αὐτοῦ· Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Σταυρὲ τοῦ Χριστοῦ, Χριστιανῶν ἡ ἐλπίς.*

(285v) **26 September** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κστ'· Τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου· Τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Ἀναπεσὼν ἐν τῷ στήθει τοῦ διδασκάλου.*

(286v) **26 September** Ἐτερον στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Εὐαγγελιστὰ Ἰωάννη, ἰσάγγελε παρθένε.*

(287v) **3 October** Μηνὶ Ὀκτωβρίῳ γ'· Τοῦ ἁγίου ἱερομάρτυρος Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου· Τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Ἐν ἱερεῦσι καὶ μάρτυσι διαπρέψας.*

(288v) **12 October** Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιβ'· Τῶν ἁγίων μεγαλομαρτύρων Πρόβου, Ταράχου καὶ Ἀνδρονίκου· Ψάλλεται δὲ καὶ εἰς ἑτέρους μάρτυρας ἡνωμένους· καὶ εἰς τοὺς ἁγίους ι' καὶ εἰς τοὺς ἁγίους μ'· Τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Στρατευθέντες τῷ Χριστῷ.*

(289v) **18 October** Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιη'· Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ· Τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Δεῦτε πᾶσα κτίσις τὸν ἀληθῶς ἰατρόν.*

(290v) **18 October** Ἀναγραμματισμὸς ἀπὸ Τὸν ἀπόστολον Χριστοῦ· Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Τοῦ αὐτοῦ· νενανῶ - *Ὅθεν αἰτούμεν σε, Λοῦκα.*

(291v) **26 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κστ'· Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου καὶ μεγαλομάρτυρος Δημητρίου· Στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· α'- *Τῇ τῶν ἁσμάτων τερπνότητι.*

(292v) Δεύτερος πούς· δ'- *Καὶ γὰρ τὰς τῶν τυράννων ἐπιφοράς.*

(293r) **26 October** Ἐτερον τοῦ αὐτοῦ· β'- *Εἰς τὰ ὑπερκόσμια σκηνώματα.*

(293v) **26 October** πλ.δ'- *Ἐχει μὲν ἡ θειοτάτη ψυχὴ.*

(295r) **26 October** Ἐτερον στιχηρὸν τῆς αὐτῆς ἑορτῆς· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ διδασκάλου· δ'- *Τὸν στρατιώτην τὸν λαμπρόν.*

(295v) **23 October** Τῷ αὐτῷ μηνὶ Ὀκτωβρίῳ, ὁπισθεν εἰς τὰς κγ'· Τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοθέου· πλ.δ'- *Τοῦ ἀρχιποιμένου Χριστοῦ ἀδελφός.*

(296v) Δεύτερος πούς· δ'- *Αὐτὸν ἰκέτευε ἀδιαλείπτως.*

(296v) **1 November** Μηνὶ Νοεμβρίῳ εἰς τὴν α'- Τῶν ἁγίων καὶ ἐνδόξων ἀναργύρων· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Τίς μὴ θαυμάσει, τίς μὴ δοξάσει.*

(297v) Δεύτερος πούς· νανά - *Ὡ δυὰς ἀγία, ὦ τίμιαί κάραι.*

(298v) **8 November** Τῷ αὐτῷ η'. Ἡ σύναξις τοῦ ἀρχιστρατήγου Μιχαήλ· Τοῦ αὐτοῦ· α'- *Ὁ ταξιάρχης τῶν ἀνω δυνάμεων.*

(299r) **8 November** Ἔτερον στιχηρόν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· πλ.α'- *Ὅπου ἐπισκιάση ἡ χάρις σου.*

(300r) **8 November** Ἔτερον στιχηρόν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Χρυσάφης· πλ.δ'- *Ὡς ταξιάρχης καὶ πρόμαχος καὶ τῶν ἀγγέλων ἀρχηγός.*

(300v) **13 November** Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιγ'. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου· Τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Γέγονας Χρυσόστομε, θεόπνευστον ὄργανον.*

(301v) **21 November** Μηνὶ τῷ αὐτῷ κα'. Ἡ ἐν τῷ ναῷ εἰσοδος τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου· Ἀναποδισμὸς ἀπὸ τὸ Σήμερον ὁ θεοχώρητος ναός· Τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Μεθ' ὧν καὶ ἡμεῖς ἐορτάζοντες σήμερον.*

(302v) **21 November** Ἔτερος ἀναποδισμὸς εἰς τὴν ἑορτὴν· Ἀπὸ τὸ Μετὰ τὸ τεχθῆναι· Τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Μήτηρ Θεοῦ, σῶζε τὸ γένος ἡμῶν.*

(303r) **30 November** Μηνὶ τῷ αὐτῷ λ'. Τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου ἀποστόλου Ἀνδρέου τοῦ Πρωτοκλήτου· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ ποιητοῦ· α'- *Ὁ πρωτόκλητος μαθητής.*

(304r) **30 November** Ἔτερον στιχηρόν τοῦ αὐτοῦ εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· δ'- *Τὴν τῶν ἰχθύων ἄγραν.*

(304v) **4 December** Μηνὶ Δεκεμβρίῳ δ'. Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Λαμπρῶς πανηγυρίζωμεν σήμερον.*

(305v) Δεύτερος πούς· δ'- *Οὗτος γὰρ ἀνεδείχθη μουσικώτατος.*

(306v) **6 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ στ'. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Νικολάου· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ κυρ Μανουὴλ τοῦ Χρυσάφη· α'- *Ἀνθρῶπε τῷ Θεοῦ.*

(307r) **6 December** Ἀναγραμματισμὸς ἀπὸ τὸ Ἱεραρχῶν τὴν καλλονὴν· Χρυσάφης· πλ.β'- *Συνέλθοντες ὡ φιλέορτοι, ἁσματικοῖς ἐγκωμίοις.*

(308r) **12 December** Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιβ'. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Σπυρίδωνος ἐπισκόπου· Στιχηρόν ποίημα τοῦ αὐτοῦ· α'- *Ὅσιε πάτερ μακάριε.*

(308v) Δεύτερος πούς· νανά - *Νεκρούς δὲ πάλιν ἡγείρας.*

(309v) **12 December** Ἀναποδισμὸς ἀπὸ τὸ Ὅσιε πάτερ, ἱεράρχα ἁοίδιμε· Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Ἄλλ' ὡ πατέρων ἀξιάγαστε.*

(310r) **17 December** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιζ'. Τοῦ ἁγίου προφήτου Δανιήλ· Τοῦ αὐτοῦ·

πλ.β'- *Δανιήλ ἀνήρ ἐπιθυμιῶν*⁸⁰.

(311r) **22 December** Τῷ αὐτῷ κβ'. Τῆς ἀγίας μεγαλομάρτυρος Ἀναστασίας· Ποίημα τοῦ Καμπάνη· Ἐκαλλωπίσθη τῷ Χρυσάφῃ· δ'- *Τῆς ζωηφόρου ἀναστάσεως Χριστοῦ.*

(312r) **23 December** Μηνὶ τῷ αὐτῷ κγ'. Τῶν ἁγίων ἱ' μαρτύρων τῶν ἐν τῇ Κρήτῃ· Στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· γ'- *Προεόρτιος σήμερον.*

(312v) **25 December** Τῷ αὐτῷ κε'. Ἡ κατὰ σάρκα γέννησις τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· Τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Ἐπὶ δὲ Βηθλεέμ.*

(313v) **25 December** Ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Τοῦ αὐτοῦ· πλ.α'- *Δεῦτε Χριστοφόροι λαοί, κατίδωμεν θαύμα.*

(314v) **25 December** Ἀναποδισμὸς ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν· πλ.δ'- *Τί τὸ ἐν σοὶ ξένον καὶ παράδοξον μυστήριον, Παρθένε.*

(315r) **25 December** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν, πάνυ καλόν· β'- *Ὅτε Ἰωσήφ παρθένε.*

(316v) **25 December** Ἔτερον τῆς αὐτῆς ἑορτῆς· δ'- *Εὐφραίνεσθε δίκαιοι, οὐρανοὶ ἀγαλλιᾶσθε, σκιρτήσατε τὰ ὄρη.*

(317v) **25 December** Ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· πλ.β'- *Χορεύουσιν ἄγγελοι πάντες ἐν οὐρανῷ καὶ ἀγάλλονται.*

(318r) **27 December** Μηνὶ τῷ αὐτῷ κζ'. Τοῦ ἁγίου πρωτομάρτυρος Στεφάνου· πλ.α'- *Πρωτομάρτυς ἀπόστολε.*

(319r) **1 January** Μηνὶ Ἰανουαρίῳ εἰς τὴν α'- Τοῦ μεγάλου Βασιλείου· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· α'- *Ὡ θεία καὶ ἱερά.*

(320r) **6 January** Τῷ αὐτῷ μηνὶ στ'. Τὰ ἅγια θεοφάνεια τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· πλ.δ'- *Σήμερον ἡ κτίσις.*

(321r) **17 January** Τῷ αὐτῷ ιζ'. Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀντωνίου τοῦ μεγάλου· πλ.δ'- *Οὐρανοδρόμῳ ἐπιβάς ὁχήματι.*

(322r) **17 January** Ἀναποδισμὸς τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Μακάριος εἶ τῷ Χριστῷ δουλεύσας.*

(322v) **30 January** Τῷ αὐτῷ μηνὶ λ'. Τῶν ἁγίων μεγάλων τριῶν ἱεραρχῶν· α'- *Τοὺς μεγάλους φωστήρας ἐκκλησίας.*

⁸⁰In the left margin of folio 310v, the following indication occurs: Εἰ μὲν ἀπὸ μέλους, εἰ δὲ ἀπὸ παραλλαγῆς.

(323v) Δεύτερος πούς· α'- *Οὗτοι γὰρ ἐν τῷ κόσμῳ ἀνεδείχθησαν.*

(324r) **30 January** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.δ'- *Τῶν φιλοχρίστων ἡ πλῆθὺς.*

(325r) **2 February** Μηνὶ Φεβρουαρίῳ β'- *Ἡ ὑπαπαντὴ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· δ'- *Σήμερον ἡ ἱερὰ μήτηρ.**

(326r) **2 February** βαρύς - *Φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν ἦλθες ἐπὶ γῆς.*

(327r) **2 February** Ἅτερον στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.δ'- *Ὁ τοῖς χερουβὶμ ἐποχοῦμενος καὶ ὑμνοῦμενος.*

(328r) **9 March** Μηνὶ Μαρτίῳ θ'- Τῶν μαρτύρων μ' καὶ μεγάλων ἁγίων· Ἀναγραμματισμὸς ποίημα τοῦ αὐτοῦ· νενανώ - *Μὴ οὖν ἐκκλίνωμεν.*

(329r) **25 March** Μηνὶ τῷ αὐτῷ κε'- Ὁ Εὐαγγελισμὸς τῆς ὑπεραγίας δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας· β'- *Τὸ ἀπ' αἰῶνος μυστήριον ἀνακαλύπτεται σήμερον.*

(330r) Δεύτερος πούς· *Εὐφραινέσθω ἡ φύσις, χορευέτω ἡ κτίσις.*

(331r) **25 March** δ'- *Γλῶσσαν ἣν οὐκ ἔγνω ἤκουσεν ἡ Θεοτόκος.*

(331v) **25 March** Ἀναποδισμὸς εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Τί οὖν ἵσταμαι καὶ οὐ λέγω τῇ κόρῃ.*

(332v) **25 March** Ἅτερος ἀναποδισμὸς· πλ.δ'- *Χαίρε κεχαριτωμένη παρθένε.*

(334r) **31 March** Μηνὶ τῷ αὐτῷ λα'- Τοῦ ἁγίου Ὑπατίου· Ἀναγραμματισμὸς· Ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κλαδᾶ· δ'- *Χαίροις ὁ πρεσβεύων ἀπαύστως.*

(335r) **23 April** Μηνὶ Ἀπριλίῳ κγ'- Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος τροπαιοφόρου Γεωργίου· Ποίημα ἱερέως Γρηγορίου τοῦ Ἀλυάτου· δ'- *Τὸν νοερὸν ἀδάμαντα τῆς καρτερίας.*

(336r) **23 April** Ἀπὸ το αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναποδισμὸς· Χρυσάφης· δ'- *Γεώργιον τὸν ἀοίδιμον μάρτυρα.*

(336v) **23 April** Ἅτερος ἀναποδισμὸς· νενανώ - *Ὅθεν βλυστάνεις ἰάματα.*

(337v) **23 April** Ἀναγραμματισμὸς ἕτερος εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Τοῦ αὐτοῦ· πλ.α'- *Χριστὸν γὰρ ὃν ἐπόθησας αὐτὸς σε δοξάζει, μακάριε.*

(338v) **23 April** Στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· α'- *Ὁ λαμπρὸς ἀριστεὺς Γεώργιος.*

(339v) Δεύτερος πούς, τετράφωνος· α'- *Καὶ συνεορτάζειν ἡμῖν*⁸¹.

(340v) **5 May** Μηνὶ Μάϊος, ε'- Τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος Εἰρήνης· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· γ'- *Εἰρήνην τὴν ἀοίδιμον μακαρίσωμεν.*

(341r) **9 May** Μηνὶ τῷ αὐτῷ θ'- Τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Χριστοφόρου· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· πλ.β'- *Ἐπέστη σήμερον ἡ σεβάσμιος μνήμη σου.*

(342v) **21 May** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κα'- Τῶν ἁγίων ἐνδόξων βασιλέων καὶ ἰσαποστόλων Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης· πλ.δ'- *Κωνσταντίνε ἰσαπόστολε σὺν μητρὶ.*

(343v) **29 May** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κθ'- Τῆς ὁσίας Θεοδοσίας· Στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Τὴν νυμφευθεῖσαν τῷ Χριστῷ ἐκ μητρικῶν λαγόνων.*

(344v) <**29 May**> γ'- *Τὴν νοητὴν χελιδόνα καὶ ὠραιοτάτην τρυγόνα.*

(345r) Δεύτερος πούς· β'- *Ἵνα ταῖς πρεσβίαις αὐτῆς.*

(346r) **24 June** Μηνὶ Ἰουνίῳ κδ'- Τὸ γενέσιον τοῦ τιμίου ἐνδόξου προφήτου προδρόμου καὶ βαπτιστοῦ Ἰωάννου· α'- *Σταλάξατε τὰ ὄρη γλυκασμόν.*

(346v) **24 June** β'- *Τὸν ἐκ προφήτου προφήτην.*

(347v) **24 June** δ'- *Λύει τοῦ Ζαχαρίου τὴν σιωπὴν.*

(348v) Δεύτερος πούς· β'- *Ὡ καὶ εὐηγγελίσθη καὶ ἐγεννήθη.*

(349r) **24 June** Ἔτερον στιχηρὸν τῆς αὐτῆς ἐορτῆς· πλ.β'- *Ἡ Ἑλισάβετ συνέλαβε τὸν πρόδρομον.*

(350r) **27 June** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κζ'- Τοῦ ὁσίου Σαμψών· πλ.δ'- *Τὸν ἄρτον σου τοῖς πένησι δέδωκας.*

(350v) **29 June** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κθ'- Τῶν ἁγίων ἐνδόξων καὶ πανευφήμων ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου· γ'- *Οἱ τῆς ἄνω Ἱερουσαλὴμ πολῖται.*

(351v) **29 June** Ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἐορτὴν· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· πλ.β'- *Ἐορτὴ χαρμόσυνος ἐπέλαμψε τοῖς πέρασι σήμερον.*

(352r) Δεύτερος πούς· πλ.β'- *Χαίρε Πέτρε ἀπόστολε.*

(352v) **30 June** Τῷ αὐτῷ μηνὶ λ'- Ἡ σύναξις τῶν ἁγίων ἀποστόλων· πλ.δ'- *Τοὺς μαθητὰς τοῦ Σωτήρος καὶ ἀποστόλους.*

⁸¹In the left margin appears the adjective δύσκολος.

(353v) **30 June** Ποίημα κυρού Μάρκου μετροπολίτου Κορίνθου· νενανώ - *Πέτρον καὶ Παῦλον συμφώνως ἀνευφημήσωμεν.*

(354r) **8 July** Μηνὶ Ἰουλίῳ η'. Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Προκοπίου· Ποίημα τοῦ Χρυσάφη καὶ λαμπαδαρίου· α'- *Ἀθλοφόρε τοῦ Χριστοῦ Προκόπιε.*

(355r) Δεύτερος πούς· α'- *Διὸ παρρησίαν κεκτημένος.*

(355v) **15 July** Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιε'. Τῶν ἁγίων μαρτύρων Κηρύκου καὶ Ἰουλίττης· Τοῦ αὐτοῦ· πλ.β'- *Δεῦτε καὶ θεάσασθε ἅπαντες ξένον θέαμα καὶ παράδοξον.*

(356v) **17 July** Μηνὶ τῷ αὐτῷ ιζ'. Τῆς ἁγίας ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος καὶ ἀθληφόρου Μαρίνης· Στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· β'- *Ἐν φωνῇ ἀγαλλιᾶσεως καὶ ἐν ψαλμοῖς ἀλαλαγμοῦ.*

(357r) **20 July** Εἰς τὰς κ'. Τοῦ ἁγίου προφήτου Ἡλιοῦ· Στιχηρὸν ὀργανικόν· δ'- *Ἐν πυρίνῳ ἄρματι ἐπιδίφριος ἀρθεῖς.*

(358r) **20 July** Ἔτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· β'- *Φωστήρ ἀνέσπερε ἐκκλησιῶν*

(359r) **20 July** Ἀναποδισμὸς τοῦ αὐτοῦ· α'- *Οὗτος γὰρ ἐν σώματι*

(360r) **22 July** Εἰς τὰς κβ'. Τῆς ἁγίας Μαρίας τῆς Μαгдаληνῆς· πλ.δ'- *Τῷ ἐκουσίῳς πτωχεύσαντι τὴν πτωχείαν τὴν ἐμήν.*

(361r) **22 July** Κυροῦ Γρηγορίου Ἀλυάτου· πλ.β'- *Πρώτη κατιδοῦσα τὴν θεῖαν ἀνάστασιν.*

(361v) Δεύτερος πούς· β'- *Τὴν ἀθυμίαν ἀποθέμενοι.*

(361v) **25 July** Εἰς τὰς κε'. Τῆς ἁγίας Ἀννης τῆς μητρὸς τῆς Θεοτόκου· Ἀναποδισμὸς τοῦ Χρυσάφη· δ'- *Οὕς καὶ ἡμεῖς συνελθόντες ευσεβῶς.*

(362v) **27 July** Εἰς τὰς κζ'. Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος καὶ ἱαματικοῦ Παντελεήμονος· δ'- *Σήμερον ἐξέλαμψε τοῦ ἀθληφόρου ἡ μνήμη.*

(363v) **27 July** πλ.δ'- *Μητρικὴν ἀγαπήσας εὐσέβειαν.*

(364v) **30 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ λ'. Τοῦ ἁγίου ἐνδόξου ἀποστόλου Σίλλα· πλ.β'- *Ἀποστολικὴ πανήγυρις ἐπέφανε σήμερον.*

(365r) Δεύτερος πούς· νενανώ - *Χαίρεις, ἀπόστολε ἐνδοξε.*

(365v) **31 July** Τῷ αὐτῷ μηνὶ λα'. Τοῦ ἁγίου καὶ δικαίου Εὐδοκίμου· Ἀναποδισμὸς τοῦ αὐτοῦ· δ'- *Ὅθεν ἀπόκειται σοι.*

(366v) **31 July** Ἐτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· α'- *Ἡ θήκη τῶν λειψάνων σου, μάκαρ Εὐδόκιμε.*

(367r) **31 July** Ἐτερον στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· βαρύς - *Φωστὴρ ἐδείχθη ἐπὶ γῆς.*

(368r) Δεύτερος πούς· νανά - *Ὅθεν ὁ οὐρανός.*

(368v) **6 August** Μηνὶ Αὐγούστῳ στ'· Ἡ μεταμόρφωσις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Παρέλαβεν ὁ Χριστὸς τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην.*

(369v) **6 August** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναποδισμὸς τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Οὗτός ἐστιν ὁ Τίός μου ὁ ἀγαπητός.*

(370v) **6 August** Στιχηρὸν τοῦ αὐτοῦ· βαρύς - *Μετεμορφώθη ἐπὶ τὸ θαβώριον.*

(371v) **6 August** πλ.β'- *Ἄγγελοι διηκόνουν φόβῳ καὶ τρόμῳ.*

(372v) **15 August** Τῷ αὐτῷ μηνὶ ιε'· Ἡ κοίμησις τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου· Μεγαλυνάριν· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· α'- *Αἱ γενεαὶ πᾶσαι μακαρίζομεν σε, τὴν μόνην Θεοτόκον.*

(373r) **15 August** Στιχηρὸν τῆς αὐτῆς ἑορτῆς· δ'- *Τὴν πάνσεπτόν σου κοίμησιν, παναγία Παρθένε.*

(374r) **15 August** Ἀναγραμματισμὸς τοῦ αὐτοῦ· πλ.β'- *ὦ Παρθένε, ὁρῶ σε.*

(375r) **29 August** Τῷ αὐτῷ μηνὶ κθ'· Ἡ ἀποτομὴ τῆς τιμίας κεφαλῆς τοῦ προφήτου προδρόμου· νενανῶ - *Πρεσβείαις, Κύριε, τοῦ σου προδρόμου.*

(376r) **29 August** Ἐτερον στιχηρὸν τῆς αὐτῆς ἑορτῆς· α'- *Σε καλέσωμεν προφήτα.*

(376v) **29 August** Ἐτερον στιχηρὸν εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· δ'- *Γενέσιον ἀθέμιτον καὶ συμπόσιον ἀναιδέστατον.*

(377v) **29 August** Ἐτερον τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ', νανά - *Πρόδρομε τοῦ Σωτῆρος.*

(380r) Στιχηρὰ καλλοφωνικά ἀρχόμενα ἀπὸ τοῦ τελώνου καὶ φαρισαίου καὶ καταλήγοντα μέχρι τῶν ἁγίων πάντων· Ποιηθέντα παρὰ διαφόρων ποιητῶν·

(380r) **Sunday of the Publican and Pharisee** Τοῦ Κορώνη κυροῦ Ξένου· πλ.δ'- *Παντόκρατορ Κύριε.*

(380v) **Sunday of the Publican and Pharisee** Πεντηκοστάριν ψαλλόμενον τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· πλ.δ'- *Τῆς μετανοίας ἀνοιξόν μοι πύλας.*

(381r) **Sunday of the Publican and Pharisee** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ πεντηκοστάριν, ἀναγραμματισμὸς τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Ὡς οἰκτίρμων κάθαρων εὐσπλάγχυνω σου ἐλέει.*

(382r) **Sunday of the Publican and Pharisee** Τὸ αὐτὸ ψάλλεται τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ μ' (Τεσσαρακοστῇ), τῇ Κυριακῇ, εἰς τὸν ὁρθρον· Εἰς τὸ Ελέησον με ὁ Θεός, ἀντὶ τοῦ Ἀναστᾶς ὁ Ἰησοῦς· Τὸ ἐν τῇ μ' (Τεσσαρακοστῇ), πρώτη Κυριακῇ, καὶ τὸν ἕτερον τῶν ἄλλων (?)· πλ.β'- *Τὰ πλήθη τῶν πεπραγμένων μοι δεινῶν.*

(382r) **Sunday of the Publican and Pharisee** Πεντηκοστάριν ψαλλόμενον τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Ποῖημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λασκάρεως· πλ.β'- *Τὰ πλήθη τῶν πεπραγμένων μοι δεινῶν.*

(383r) **Sunday of the Prodigal Son** Τῇ Κυριακῇ τοῦ Ἀσώτου· Ποῖημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.β'- *Πάτερ ἀγαθέ, ἐμακρύνθην ἀπὸ σοῦ.*

(383v) **Sunday of the Prodigal Son** Ἑτερον εἰς τὴν αὐτὴν ἡμέραν· Ποῖημα τοῦ Δοκειανοῦ· β'- *Ὡ πόσων ἀγαθῶν.*

(384r) **Sunday of the Carnival (or of the Second Coming)** Τῇ Κυριακῇ τῆς ἀπόκρεω· Στιχηρὸν ποῖημα τοῦ Καρβουναριώτου· πλ.δ'- *Οἱμοὶ μέλαινα ψυχῇ.*

(385r) **Sunday of the Carnival (or of the Second Coming)** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμὸς· Ποῖημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Λοιπὸν ὦ ψυχῇ.*

(385v) **Sunday of the Carnival (or of the Second Coming)** Τοῦ Κορώνη· β'- *Ἐφθείρα τὸν ναὸν τοῦ σώματος.*

(386v) **Sunday of the Carnival (or of the Second Coming)** Τινες λέγουσιν εἶναι τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Ἀλλὰ μόνη φιλάνθρωπε σώτερ.*

(387v) **Sunday of the Cheese Fast (or of the Expulsion of Adam)** Τῇ Κυριακῇ τῆς τυροφάγου· Ποῖημα κυροῦ Ξένου τοῦ Κορώνη· πλ.β'- *Ἐκάθισεν Ἀδάμ ἀπέναντι τοῦ παραδείσου.*

(388r) **Sunday of the Cheese Fast (or of the Expulsion of Adam)** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμὸς τοῦ Μαΐστωρος· πλ.β'- *Ἀλλ' ὦ παράδεισε οὐκέτι σου.*

(389r) **Sunday of the Cheese Fast (or of the Expulsion of Adam)** Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Στιχηρὸν ποῖημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.β'- *Ἥλιος ἀκτίνας ἔδυνε.*

(389v) **Friday of the First Week in Lent** Τῇ Παρασκευῇ τῆς πρώτης ἐβδομάδος, ἐσπέρας, ἦτοι· Εἰς τὸ θαῦμα τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος· Ποῖημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.β'-

*Ἀγιωσύνης δωρεά*⁸².

(390v) **Friday of the First Week in Lent** Ἐτερον τοῦ Γρηγορίου· Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· β'- *τὴν θεοδώρητον χάριν.*

(391v) **Second Sunday in Lent (or Orthodoxy Sunday)** Τῇ Κυριακῇ τῆς ὀρθοδοξίας· β'-
Ἡ χάρις ἐπέλαμψε τῆς ἀληθείας.

(391v) Δεύτερος πούς· β'- Ἰδοὺ γὰρ ἡ ἐκκλησίᾳ.

(392r) Second Sunday in Lent (or Orthodoxy Sunday) νανά - Ἰνα δὲ σεβόμεθα τοῦτου καὶ τὴν εἰκόνα.

(393r) **Mid-Lent or Adoratio Crucis** Κυριακῇ τῆς σταυροπροσκυνήσεως.
 Ἀναγραμματισμὸς ἀπὸ τὸ Σήμερον ὁ δεσπότης· Ποίημα τοῦ Ματῆστωρος· πλ.δ'-
Ἵνα σώσῃ κόσμον ἐκ πλάνης.

(393v) **Mid-Lent or Adoratio Crucis** Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Ποίημα τοῦ Ἡθικοῦ· δ'- Ὁ
συμμαχήσας Κύριε τῷ πραοτάτῳ Δαυίδ.

(395r) **Saturday of Lazarus** Τῷ Σαββάτῳ τοῦ ἁγίου καὶ δικαίου τετραημέρου
Λαζάρου· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου Κυροῦ Ξένου τοῦ Κορώνη· δ'-
Τεταρταῖον ἡγίρας τὸν φίλον σου.

(395v) **Saturday of Lazarus** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Παλαιόν· α'- *Μαρία καὶ Μάρθα*
τῷ σωτῇρι ἐλεγον.

(396v) **Palm Sunday** Τῇ Κυριακῇ τῶν Βατίων· Στιχηρὸν ποίημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.β'- *Σήμερον ἡ χάρις τοῦ ἁγίου πνεύματος.*

(396v) Δεύτερος πούς· πλ.β'- *Καὶ πάντες αἶροντες τὸν σταυρόν σου.*

(397r) **Palm Sunday** 'Απὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν· 'Αναγραμματισμός· Ποῖημα τοῦ Ματθαίου· πλ.β'- *Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος*.

(397v) **Palm Sunday** Τῇ Κυριακῇ τῶν Βατῶν· Στιχηρὸν παλαιόν· Ἐκαλλωπίσθη παρὰ τοῦ μαίστωρος κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη· πλ.β'; νεανῶ - Ἀπὸ χοροῦ· *Πρὸ ἑξ ἡμερῶν τοῦ Πάσχα ἦλθεν Ἰησοῦς*⁸³.

(399v) **Palm Sunday** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρόν· Ἀναγραμματισμός· Ποῖημα κυροῦ

⁵²In folio 390r, we find a passage of *kratemata*, before the very end of the piece, with the following heading: "Ἐτερον μεσοκράτημα."

⁸³In folio 197v, before the passage "Κύριε, ποῦ θέλεις...", the following indication occurs: "ἀποδὸν γίνεται καλοφωνία. The same happens in the manuscript Athens, National Library, Metochion of the Holy Grave 733, 225r-v, with the ἀπὸ χοροῦ εἶτα ἀρχεται ἡ καλλιφωνία: Κύριε, ποῦ θέλεις. A last example of the same is the manuscript Γρηγόριος 3, 261v. For more details, see Γρηγόριος Θ. Στάθης *Οἱ ἀναγραμματισμοί...*, 87-88, note 4.

Ἰωάννου τοῦ λαμπαδαρίου· πλ.β'- *Ὁ διδάσκαλος λέγει πρὸς σε.*

(400r-v) **Monday in Holy Week** Τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ Δευτέρᾳ· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ πρωτοψάλτου κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· πλ.δ'- *Δευτέραν Εὐὰν τὴν Αἰγυπτίαν.*

(401r) **Tuesday in Holy Week** Τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ Τρίτῃ· Στιχηρὸν ποίημα κυροῦ Μιχαὴλ τοῦ Πατζάδος· α'- *Ἐν ταῖς λαμπρότησι τῶν ἀγίων σου.*

(401v) **Tuesday in Holy Week** Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Γλυκέως· δ'- *Τοῦ κρύψαντος τὸ τάλαντον.*

(402r) **Wednesday in Holy Week** Τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ Τετάρτῃ· Στιχηρὸν· πλ.δ'- *Κύριε, ἡ ἐν πολλαῖς ἁμαρτίαις.*

(403v) **Wednesday in Holy Week** Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· α'- *Ὅτε ἡ ἁμαρτωλὸς προσέφερε τὸ μῦθον.*

(404r) **Maundy Thursday** Τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ Πέμπτῃ· Τοῦ λαμπαδαρίου· πλ.δ'- *Ὁ τρόπος σου δολιότητος γέμει.*

(404v) **Maundy Thursday** πλ.δ'- *Μηδεὶς ὦ πιστοὶ τοῦ δεσποτικοῦ δείπνου ἀμύητος.*

(405v) **Good Friday** Τῇ ἀγίᾳ καὶ μεγάλῃ Παρασκευῇ· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Ἐπὶ ξύλου βλέπουσα.*

(406r) **Good Friday** Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Ποίημα τοῦ Ἀλμυριώτῃ· Ἐκαλλωπίσθη παρὰ τοῦ Γλυκέως καὶ τοῦ Κορώνῃ καὶ τοῦ Μαΐστωρος· β'- *Ὅτε τῷ σταυρῷ προσήλωσαν.*

(407v) **Good Friday** Ἅτερον τοῦ μαΐστωρος κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Κουκουζέλη· πλ.β'- *Τίς ὑμᾶς ἐρρύσατο.*

(408r) **Good Friday** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποίημα κυροῦ Δημητρίου τοῦ Δοκειανοῦ· πλ.δ'- *Λοιπὸν καλῶ τὰ ἔθνη.*

(409r) **Good Friday** Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Ἀναγραμματισμός ἀπὸ τὸ Τάδε λέγει Κύριος· Ποίημα τοῦ Μαΐστωρος· πλ.δ'- *Οὐκέτι στέγω λοιπόν.*

(409v) **Holy Saturday** Τῷ ἀγίῳ καὶ μεγάλῳ Σαββάτῳ· Στιχηρὸν ποίημα κυροῦ Νικολάου τοῦ Καλλίστου· πλ.α'- *Σὲ τὸν ἀναβαλλόμενον τὸ φῶς.*

(410r) Δεύτερος πούς· πλ.δ'- *Οἱμοι γλυκύτατε Ἰησοῦ.*

(411r) **Holy Saturday** Ἀναγραμματισμός ἐξ αὐτοῦ· Τοῦ Μαΐστωρος· πλ.α'- *Μεγαλύνω τὰ πάθη σου.*

(412r) **Holy Saturday** α' Τετράφωνος - *Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν.*

(412r) **Holy Saturday** 'Αναγραμματισμός· Ποίημα Θεοδούλου μοναχοῦ· πλ.α'- *Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν.*

(412v) **Easter Sunday** Εἰρμὸς τῆς πρώτης ᾠδῆς· Ποίημα τοῦ λαμπαδαρίου κυροῦ 'Ιωάννου· α'- *'Αναστάσεως ἡμέρα.*

(413v) **Easter Sunday** Εἰρμὸς τῆς ἑκτῆς ᾠδῆς· Ποίημα τοῦ αὐτοῦ· α' Τετράφωνος - *Κατῆλθες ἐν τοῖς κατωτάτοις τῆς γῆς.*

(415r) **Easter Sunday** Εἰρμὸς τῆς ὀκτῆς ᾠδῆς· Τοῦ αὐτοῦ· α'- *Αὕτη ἡ κλητὴ καὶ ἀγία ἡμέρα.*

(415v) **Easter Sunday** Εἰρμὸς τῆς ἐννάτης ᾠδῆς· Ποίημα κυροῦ 'Ιωάννου τοῦ Γλυκέως· α'- *Φωτίζου, φωτίζου ἡ νέα 'Ιερουσαλήμ⁸⁴.*

(416r) **Easter Sunday** Τοῦ Κορώνη· πλ.α'- *Ὡ Πάσχα τὸ μέγα καὶ ιερώτατον, Χριστέ.*

(416v) **Easter Sunday** Ἅτερον τέλος· Ποίημα κυροῦ 'Ιωάννου τοῦ Λάσκαρη· α'- *Ὡ θείας, ὦ φίλης.*

(417v) **Thursday after Easter** Τῇ Πέμπτῃ τῆς Διακαινησίμου· Εἰς τὸ ζωοδόχον πηγὴν· Εἰρμὸς τῆς ἐννάτης ᾠδῆς· Ποίημα κυροῦ Ξένου τοῦ Κορώνη· α'- *Τὴν ζωοδόχον πηγὴν τὴν ἀένναον.*

(418r) Δεύτερος πούς· νενανώ - *Οὐ τοῦ οὐρανοῦ οὐτε καὶ γῆς.*

(418v) **Thursday after Easter** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.α'- *Σαλπίσσωμεν φιλέορτοι ἐν ὕμνοις.*

(419r) Δεύτερος πούς· πλ.β'- *Βασιλικοὶ καὶ ἄρχοντες.*

(420r) **Sunday of St. Thomas (or Antipascha)** Τῇ Κυριακῇ τοῦ Θωμᾶ· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Μανουγρᾶ· 'Εκαλλωπίσθη δὲ παρὰ τοῦ Κοντοπετρῆ· πλ.α'- *Φιλάνθρωπε μέγα⁸⁵.*

(420v) Δεύτερος πούς· νενανώ - *Πῶς ἐσαρκώθης.*

(421r) **Sunday of the Women at the Tomb** Τῇ Κυριακῇ τῶν μυροφόρων· Στιχηρὸν ποίημα τοῦ Κορώνη· Ψάλλεται δὲ καὶ τῇ κυριακῇ τοῦ παραλύτου· γ'- *Εἰς τὸ μνήμα σε ἐπέζητησεν.*

⁸⁴In folio 416r, the indication 'Ὁ μὲν ἀπὸ μέλους, ὁ δὲ ἀπὸ παραλλαγῆς occurs again.

⁸⁵In the margin of the same folio, 420r, the adjective παλαιὸν characterizes this piece.

(421v) νανά - *Ζεῦγος δὲ ζωηφόρων ἀγγέλων.*

(422v) **Sunday of the Paralytic** Τῇ Κυριακῇ τοῦ παραλύτου· Στιχηρὸν ψαλλόμενον, ποῖημα τοῦ Μανουγρᾶ· α'- *Ἄταφος νεκρὸς ὑπάρχων ὁ παράλυτος.*

(423r) β'- *Τί μοι κέρδος ζωῆς.*

(423v) **Sunday of the Woman of Samaria** Στιχηρὸν ψαλλόμενον τῇ κυριακῇ τῆς σαμαρειτίδος· Ποῖημα κυροῦ Ξένου τοῦ Κορώνη· πλ.β'- *Παρὰ τὸ φρέαρ τοῦ Ἰακώβ.*

(424r) Δεύτερος ποῦς· νενανώ - *Ἵδωρ ζητῶν ὁ πηγὰς καὶ λίμνας.*

(424v) **Sunday of the Man Blind from Birth** Τῇ Κυριακῇ τοῦ τυφλοῦ· Τοῦ Κορώνη· πλ.δ'- *Δικαιοσύνης ἡλίου.*

(425r) Δεύτερος ποῦς· β'- *Καὶ ἡμῶν τὰ ὄμματα.*

(425v) **Sunday of the Man Blind from Birth** Στιχηρὸν τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Ποῖημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λαμπαδαρίου· πλ.δ'- *Τίς λαλήσει τὰς δυναστείας σου, Χριστέ.*

(426v) Δεύτερος ποῦς· γ', νανά - *Οὐ μόνον γὰρ τοῦ σώματος ὀφθαλμοῦς.*

(427r) **Ascension** Στιχηρὸν εἰς τὴν ἁγίαν τοῦ Χριστοῦ ἀνάληψιν· Ποῖημα κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Γλυκέως· β'- *Ἀναλαμβανομένου σου, Χριστέ, εἰς τὸ ὄρος τῶν ἐλαίων.*

(427v) **Ascension** Ἀπὸ τὸ αὐτὸ στιχηρὸν, ἀναγραμματισμός· Ποῖημα τοῦ Εὐγενικοῦ· δ'- *Ἀπέστειλας ἡμῖν Χριστέ.*

(428v) **Ascension** Ἀναγραμματισμός εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτήν· Ποῖημα κυροῦ Μάρκου ἀρχιερέως· πλ.β'- *Δέσποτα, μὴ ἐάσης ἡμᾶς ὀρφανούς.*

(429r) **Sunday of the Holy Fathers of Nicaea** Τῇ Κυριακῇ τῶν ἁγίων ιη' θεοφόρων πατέρων· Παλαιόν· δ'- *Ὡθεὶα παρεμβολή.*

(430r) **Pentecost** Τῇ Κυριακῇ τῆς ἁγίας Πεντηκοστῆς· Ποῖημα τοῦ Δαλασσηνοῦ· Ἐκαλλωπίσθη δὲ παρὰ κυροῦ Γεωργίου τοῦ Κοντοπετρῆ· <πλ.δ'> - *Γλῶσσαι ποτὲ συνεχέθησαν διὰ τὴν τόλμαν.*

(430v) Δεύτερος ποῦς· νανά - *Ἐκεῖ κατεδίκησε.*

(431v) **Pentecost** Ἐξ αὐτοῦ τοῦ στιχηροῦ, ἀναγραμματισμός· Ποῖημα τοῦ Μαῖστωρος· πλ.δ'- *Τότε κατειργεῖτω ἡ ἀφωνία πρὸς τιμωρίαν.*

(432r) **Pentecost** Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ· Στιχηρὸν ποῖημα τοῦ Κορώνη· β'- *Ἐν ταῖς*

αύλαίς σου ὑμνήσω σε.

(433r) **Pentecost** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· Ποῖημα κυροῦ Ξένου τοῦ Κορώνη· πλ.β'-
Βασιλεὺ οὐράνιε παράκλητε.

(433v) Δεύτερος πούς· πλ.β'- *Ὁ θησαυρὸς τῶν ἀγαθῶν.*

(434r) **Pentecost** Τοῦ Λαμπαδαρίου· πλ.β'- *Θεὲ Τριάς.*

(434v) **Pentecost** Ἔτερον τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Θεὸν Τριάδα οἱ πιστοί.*

(435v) **Pentecost** Ἔτερον τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Λόγε Πατρὸς καὶ συμφυές.*

(436v) **Pentecost** Κυροῦ Ἰωάννου τοῦ Λασκάρεως· δ'- *Χαίροις ἀνασσα
μητροπαρθένων κλέος.*

(437v) **Sunday of All Saints** Τῇ Κυριακῇ τῶν ἁγίων πάντων· Στιχηρὸν παλαιόν·
Ἐκαλλωπίσθη δὲ παρὰ τοῦ ἀρχιερέως κυροῦ Μάρκου τῆς Κορίνθου· δ'-
Ἄγγελοι ἐν οὐρανοῖς καὶ ἄνθρωποι ἐπὶ τῆς γῆς.

(438v) πλ.α'- *Τὸν γὰρ χιτῶνα.*

(439r) **Sunday of All Saints** Τοῦ αὐτοῦ· πλ.δ'- *Ἀσματικὴν χορεῖαν.*

(439v) **Sunday of All Saints** Εἰς τὴν αὐτὴν ἑορτὴν· πλ.β'- *Ἀπόστολοι, προφήται
καὶ μάρτυρες ὅσιοι.*